

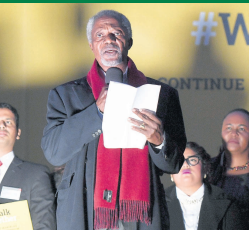
3 Aruba

Directeur Staring
voorlopig beleidsadviseur



9 Wereld

Kofi Annan (80)
overleden



10 Economie

Omvangrijke
treinopdracht voor
Siemens



12 Sport

Bertens verrast
zichzelf op hardcourt



Interim-bestuur blijft aan

Parke Arikok krijgt Raad van Toezicht

ORANJESTAD — Het Gerecht in Eerste Aanleg heeft gisteren het in juni aangestelde interim-bestuur van Parke Nacional Arikok (PNA) aangesteld tot permanent bestuur van het natuurpark. Hun advies is om het statuut van het park te wijzigen en om over te gaan naar een model met twee bestuursniveaus.

Het interim-bestuur, bestaande uit oud-gouverneur Fredis Refunjol, Raad van Advies-lid Helen van der Wal, oud-WEB directeur Jossy Laclé en zakenman Norman Kuiperi, diende op 31 juli een advies in bij de rechtbank over onder meer een nieuw aan te stellen permanent bestuur. Tijdens een zitting afgelopen dinsdag werden de verzoeken van zowel het Land als Aruba Birdlife Conservation (ABC) behandeld en werden alle partijen - het Land, ABC, de Stichting PNA, Tortugaruba namens de verzamelde ngo's en het interim-bestuur - nogmaals gehoord.

Raad van Toezicht

Het gerecht kwam gisteren met zijn definitieve beschikking waarin ook de adviezen en de wensen van het interim-bestuur worden besproken. In dat advies geeft het interim-bestuur aan dat er een professionaliseringsslag moet worden gemaakt in PNA. Daar waren het Land en ABC het tijdens de zitting ook mee eens, al vonden ABC

en Tortugaruba dat de organisatiestructuur met een bestuursniveau aangehouden moest worden. Hun angst is namelijk dat in een organisatiestructuur met een Raad van Toezicht, de invloed van de ngo's zou afnemen en die van het Land groter zou worden.

Het interim-bestuur ziet dit ook en stelt in zijn advies voor om in de te zijner tijd te benoemen Raad van Toezicht in ieder geval een lid te benoemen met vakinhoudelijke kennis van natuurbehoud. Ook het gerecht zegt oog te hebben voor de zorgen van de ngo's over verandering van de machtsverhoudingen binnen het park, maar vindt dat de installatie van een 'robuust bestuur' nodig is en dat het nieuwe bestuur dan ook de ruimte moet krijgen om het statuut van PNA te kunnen wijzigen. Het vorige bestuur heeft bovendien zelf ook niet anders gedaan eerder dit jaar. Het gerecht wees ook op het belang zo'n wijziging op een zo transparant mogelijke manier uit te

voeren en in overleg met alle stakeholders.

'Diepgaande problematiek'

Het advies van het interim-bestuur is om over te gaan tot een vaste aanstelling van deze zelfde groep van vier personen, plus een nog overeen te komen vijfde bestuurslid. Het verzoek van het interim-bestuur om deze aanstelling voor slechts een jaar aan te houden werd echter afgewezen. "Er is immers sprake van diepgaande problematiek en de beleidsvoornemens zijn ambitieus te noemen. Een tijdelijke benoeming heeft bovendien tot gevolg dat binnen afzienbare tijd de Stichting opnieuw op zoek moet naar een voltallig nieuw bestuur en dat is om meerdere, voor de hand liggende redenen onwenselijk. Het gerecht zal het interim-bestuur dan ook benoemen zonder specifieke tijdsafbakening", aldus het vonnis. Tijdens de zitting werd kort gesproken over de aanstelling van een vijfde bestuurslid.

Daarover konden de partijen het echter niet eens worden en het gerecht laat die taak over aan het nieuwe bestuur.

Vervolg op pagina 3

Doden door busongeval Polen

LESZCZAWA DOLNA — Zeker drie mensen zijn vandaag om het leven gekomen door een busongeval bij de Poolse plaats Leszczawa Dolna, zo'n 300 kilometer ten zuiden van de hoofdstad Warschau, waarbij 51 passagiers gewond zijn geraakt, van wie 37 ernstig, melden Poolse media.

De bus met 54 inzittenden raakte in een scherpe bocht van de weg en rolde via een 30 meter lange helling naar beneden waarbij het voor-

tuig meerdere keren over de kop sloeg.

In de in Oekraïne geregistreerde bus zaten voorna-

melijk toeristen uit de stad Lviv, zo'n 70 kilometer van de Poolse grens.

Op de plaats van het ongeval hebben zich in het verleden al veel fatale ongevallen met bussen en vrachtauto's voorgedaan. De slachtoffers daarvan worden herdacht met een kruis, dat nu door de bus omver is gereden.

Dodental brugramp Genua loopt verder op

ROME — Italiaanse reddingswerkers hebben onder het puin van de ingestorte brug in Genua het lichaam gevonden van een 30-jarige man. Dat meldt de Italiaanse staatsomroep RAI. Het aantal doden is hiermee gestegen tot 42. Het dodental was nog niet officieel, omdat de lichamen nog niet zijn geïdentificeerd.

Eerder vandaag vonden hulpdiensten nog drie doden onder het puin. De drie zaten in een auto die volledig geplet lag onder een groot betonnen blok dat deel uitmaakte van een van de pylonen van de brug.

Volgens de staatszender liggen nog tien gewonden in het ziekenhuis, van wie zes in kritieke toestand.

De Italiaanse wegbeheerder Autostrada, verantwoordelijk voor het onderhoud van de snelweg in Genua, gaf



De Italiaanse president Sergio Mattarella (r) staat stil bij de slachtoffers van de brugramp in Genua.

vanmiddag een persconferentie. Ongeveer zeshonderd mensen moesten na het instorten van de brug

hun huizen en appartementen verlaten. De gebouwen, waarvan sommige onder de brug staan, moeten volgens

de autoriteiten worden gesloopt. Het was de eerste openbare bijeenkomst die de wegbeheerder hield.

In de zeilen



Foto: Ruud van der Meulen

ORANJESTAD — Het is een gezellige drukte op het strand bij Surfside Beach, waar dit weekend de Aruba International Regatta plaatsvindt. Deelnemers konden zich gisteren aanmelden en de boten meerden aan voor de wedstrijden, die vandaag begonnen zijn. Om half negen was er nog een laatste 'safety and race meeting', waarna het startsein kon worden gegeven voor de wedstrijden die de hele dag duren. Het evenement duurt drie dagen, niet alleen op het water, maar ook op het strand. Kijk voor meer informatie over dit zeilevenement op www.aruba-regatta.com.

Chinese president gaat naar Noord-Korea

SHANGHAI — De Chinese president Xi Jinping zal volgende maand op uitnodiging van de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un een bezoek brengen aan Pyongyang om de viering bij te wonen van de zeventigste verjaardag van de oprichting van Noord-Korea. Dat meldt de Singaporese krant *The Straits Times*.

Het zal het eerste bezoek van de Chinese leider aan de Noord-Koreaanse hoofd-

stad zijn sinds hij in 2012 aan de macht is. Xi's voorganger Hun Jintao bezocht in 2005 als laatste Chinese president het buurland.

The Straits Times schreef niet hoe het aan de informa-

tie over het bezoek kwam. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken wilde niet onmiddellijk reageren. Noord-Korea viert de verjaardag op 9 september.

China is de belangrijkste

handelspartner van Noord-Korea. Kim heeft China dit jaar tot nu toe drie keer bezocht, waar hij met Xi sprak over de verbetering van de samenwerking tussen de twee landen en economische hervormingen.

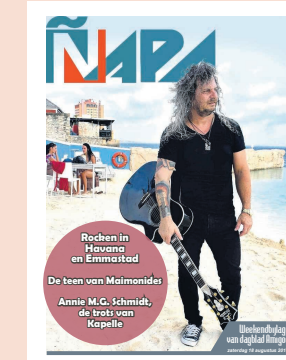
Jury rechtszaak-Manafort is er nog niet uit

ALEXANDRIA — De jury in de rechtszaak tegen Paul Manafort, voormalig campagnemanager van Donald Trump, is na twee dagen beraadslagen nog niet tot een oordeel gekomen. De leden hebben de rechter gistermiddag gevraagd te mogen stoppen met het beraad vanwege een sociale verplichting van een van de juryleden.

Rechter T.S. Ellis besloot gistermiddag dat de juryleden zich maandag weer dienen te melden in de rechtbank in de plaats Alexandria, in de staat Virginia. Manafort wordt onder meer bank- en belastingfraude en het niet indienen van informatie over zijn buitenlandse bankrekeningen ten laste gelegd. Manafort ontkende schuld op alle achttien punten van de aanklacht. President Trump sprak gistermiddag in de tuin van het Witte Huis zijn afschuw uit over het proces tegen zijn oud-campagneleider: "Treu-rig. Een trieste dag voor ons land. Manafort is een zeer goed mens", aldus Trump. Hij wilde niet ingaan op vragen of er een presidentieel pardon komt voor de misdrijven, mocht het komen tot een veroordeling van Manafort.



Paul Manafort



deze week:

Rocken in
Havana
en Emmastad

De teen van
Maimonides

Annie M.G. Schmidt,
de trots van
Kapelle

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Steun ons
werk
met
uw
gift.

FPNC
Fundacion Pa Nos Comunidad

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Bubali Bliss opened its doors in 2014 and has been very successful ever since in operating 10 boutique-style studio apartments for short and long term stays.

As a young company we already secured a strong position at the main OTA's and on TripAdvisor (received the Certificate of Excellence for 4 consecutive years). We are centrally located, right across from Superfood and within walking distance of world-famous Eagle Beach.



Bubali Bliss is looking for a:

FRONT DESK AGENT (16 hrs p/week)

As front desk agent you are the main contact person for our guests and 'the face' of Bubali Bliss. Your performance and hospitality skills are key factors in the vacation experience and satisfaction of our guests. You are passionate about Aruba, you know your way around, you are very service-oriented and love to communicate with people and to assist them in finding their way on property and on island.

Main tasks include guest communications, concierge services, e-mail correspondence with guests during their reservations process, manage our reservations system and entering new reservations, pro-actively detect maintenance tasks and taking care of guest transactions and the daily closing.

A qualifying candidate (M/F) possesses:

- An open, friendly and genuinely interested personality
- Pro active, independent and well-organized
- Valid work permit in Aruba
- Fluent in English, both speaking and writing
- Knowledge of the Dutch and Spanish language is a plus
- Excellent computer skills (knows how to work with the main computer programs and systems)
- Basic vocational education (MBO level 2), or work experience in a similar position
- Very knowledgeable about Aruba
- Flexible towards work hours during school vacations

We offer a pleasant and informal work environment in a young business, and the opportunity to grow into a management role with more responsibilities. Working hours will be divided in 4 morning shifts (8am-1pm) on Monday, Tuesday, Friday and Saturdays.

Send us your motivation and your resume including a photo by September 1st, 2018 to:
info@bubalibliss.com.



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot tweeduizend vierkante meter (± 2.000 m²), gelegen te Mahuma in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie T nummer 31, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Mahuma 52**;

Inzetprijs: nader te bepalen;

2. een perceel eigendomsgrond, groot zeshonderd elf vierkante meter (611 m²), gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1259, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Cumana 121**;

Inzetprijs: nader te bepalen;

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 12 september 2018 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

Krachtens artikel 502 respectievelijk 544 e.v. van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

3. een perceel eigendomsgrond, groot vierduizend negenhonderd vijfennegentig vierkante meter (4.995 m²), gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 742, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Rooi Koochi 30-E**;

Inzetprijs: Afl. 1.011.000,00; en

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

Krachtens een vonnis van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

4. het recht van erfpacht tot een juli tweeduizend vierendertig op een perceel domeingrond, groot éénduizend zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (1.753 m²), gelegen te Matividiri in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie A nummer 74, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Matividiri 4**.

Inzetprijs: nader te bepalen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **26 september 2018 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decupa@notarisrodriguez.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 augustus 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot vier en twintig juni tweeduizend vier en zeventig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd vijftien vierkante meter (915 M2), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie A nummer 1146**, plaatselijk bekend als **Esmeralda z/n**.
Inzetprijs: Afl. 175.000,==

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 augustus 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het appartementsrecht kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie L complex-aanduiding 5639-A, appartements-index # 1**, plaatselijk bekend als Villa Alto de Shaba Apartamento # 1, te Shaba, uitmakende een onverdeeld aandeel ter grootte van een/twaalfde (1/12) deel in de gemeenschap, bestaande uit het perceel eigendomsgrond, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 5545, groot tweeduizend vierhonderd vier en tachtig vierkante meter (2.484 M2), plaatselijk bekend als **Matadera 3-N, Villa Alto de Shaba (Apartamento 1)**;
Inzetprijs: Afl. 320.819,==

De veilingvoorwaarden zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 augustus 2018 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

**Your future.
Now open.**

Unlock your potential for growth by helping the world's most dynamic organisations unlock theirs. At Grant Thornton, we're looking for people who are looking for tomorrow's solutions. For our office in Aruba we have the following opportunities:

Tax Assistant

As a tax assistant, you assist the Senior Advisors in the preparation of tax advice.

Brand & Communication Officer

As a Brand & Communication Officer you'll be continually enhancing our brand image and implementing our communication and PR strategy.

Assistant Manager IT Audit

You are responsible for the implementation of IT and operational audits, Revenue Assurance, Risk Management and consultancy assignments.

Associate Audit

As an Associate you conduct audits of financial statements in accordance with applicable accounting and reporting frameworks.

For more detailed information about each opportunity, visit our Facebook or LinkedIn page, or send an e-mail to recruitment@cw.gt.com before 30 August 2018.

To explore your opportunities, visit us at:
www.linkedin.com/company/gt-dutch-caribbean
www.facebook.com/GrantThorntoninAruba



Grant Thornton

| An instinct for growth™

Audit | Tax | Advisory

© 2018 Grant Thornton. All rights reserved. Grant Thornton in Aruba, Bonaire, Curaçao and St. Maarten is a member firm of Grant Thornton International Limited (GTIL). GTIL and the member firms are not a worldwide partnership. Services are delivered by the member firms. GTIL and its member firms are not agents of, and do not obligate, one another and are not liable for one another's acts or omissions. Please see www.grantthornton.com/cw for further details.

BEKENDMAKING

Aruba,

Geachte abonnee,

**Bent u één van onze abonnees die een automatische incasso bij de bank heeft?
Betaalt u minder dan Afls. 36,00 per maand? Dan verzoeken wij u uw opdracht met spoed aan te passen.**

Of hebt u misschien een openstaande saldo, dan raden wij u aan contact op te nemen met Zulaika op telefoon nr 582-4333.

U kunt uw abonnementbetalingen online doen. Onze bankrekening nummers zijn als volgt:

**Caribbean Mercantile Bank rekening nr. 20651903
Banco di Caribe rekening nr. 81027801
RBC Royal Bank rekening nr. 100031723
Aruba Bank rekening nr. 6000400190**



Tijdens intern onderzoek DVG

Directeur Staring voorlopig beleidsadviseur

ORANJESTAD — Zolang bij de Directie Volksgezondheid (DVG) het interne onderzoek nog gaande is, zal directeur Jerry Staring aan de slag moeten als beleidsadviseur/beleidsmedewerker. De rechter besliste dit gisteren in de tweede rechtszaak die Staring had aangespannen tegen minister Dangui Oduber (MEP) van Volksgezondheid.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

In het vonnis, dat gisteren door de advocaten van beide partijen (Staring daagde de minister) naar de *Amigoe* is gestuurd, staat onder andere waarom de minister besloot dat Staring tijdelijk andere ambtelijke werkzaamheden bij DVG moet uitvoeren. Kort nadat op 11 juni het tijdelijke managementteam (advocaat Sven Faarup en jeugdarts Joan van Heyningen, red.) aantrad, zijn gesprekken gevoerd met het personeel. "Verschillende klachten zijn gemeld, over uw functioneren. Uw afwezigheid heeft



Jerry Staring (links) versus Dangui Oduber (rechts).

dit ongetwijfeld mogelijk gemaakt", staat in het vonnis. Die gesprekken zijn nog niet afgerond en maken deel uit van het lopende interne onderzoek. Minister Oduber gaf daarover dinsdag een update en zei dat het onderzoek binnen twee tot drie weken klaar is. Gekeken wordt, zo staat in het vonnis, naar 'meerdere aantijgingen en/of indicaties van plichtsverzuim die afdoen in het vertrouwen dat in u werd gelegd'. Het is volgens de minister in het belang van DVG dat Staring tij-

delijk werkzaamheden uitvoert, en hij verwijst daarbij naar de Landsverordening ambtenarenrechtspraak.

Wel toegang

De huidige directeur van DVG vocht in een eerdere rechtszaak (de behandeling was op 25 juni) met succes de beslissing aan dat hem – in verband met het interne onderzoek – de toegang tot DVG en de daaronder vallende diensten werd ontzegd. De rechter oordeelde dat de juridische grondslag voor deze beslissing ont-

brak en dat de algemene beginselen van behoorlijk bestuur niet in acht waren genomen. Uit dat vonnis (6 juli) bleek ook dat Departamento di Recurso Humano (DRH) niet had geadviseerd dat het noodzakelijk was om Staring de toegang te ontzeggen.

(On)tevreden

In het vonnis van deze tweede rechtszaak staat wat er volgens de minister na 6 juli is gebeurd. Een groot aantal medewerkers van DVG protesteerde tegen de mogelijke terugkeer van Staring en overhandigde het MT daarbij een manifest. Het MT is bezig met een tevredenheidsonderzoek onder de werknemers, waaraan 40 procent inmiddels heeft deelgenomen. Een aantal reacties uit dit onderzoek is tijdens deze tweede rechtszaak aan de rechter overhandigd (in het vonnis staan geen verdere details, red.) De Advance Human Resource Group is DVG aan het doorlichten, op de manier die DRH heeft geadviseerd.

Ander werk

De minister gaf drie argu-

menten waarom Staring tijdelijk ander werk moet uitvoeren. Er is een MT aangesteld om de organisatie, het beleid en de werkprocessen van DVG door te lichten en de directeur moet dit onderzoek niet hinderen; het MT doet onderzoek naar de klachten over het functioneren van de directeur en er heerst met Staring als directeur grote onrust onder het personeel.

Staring voerde aan dat de minister 'oneigenlijk gebruik maakt van de Lma' door hem ander werk te laten doen. Maar de rechter hechtte meer belang aan de argumenten van het Land en wees het verzoek af van Staring, om het besluit te schorsen dat hij tijdelijk als beleidsadviseur/beleidsmedewerker moet werken.

Deze tweede rechtszaak werd op 8 augustus behandeld in de raadkamer, in het bijzijn van advocaat Evelyn Cafarzuza (namens Staring) en raadsman Bryan Coffie (die de minister vertegenwoordigde). Vanuit DVG was Sven Faarup aanwezig, als lid van het MT.

Regering blijft financiële hulp bieden voor schoolkosten

ORANJESTAD — De financiële hulp aan ouders die in de bijstand zitten en schoolgaande kinderen hebben, wordt voortgezet. Minister Glenbert Croes (MEP) van Sociale Zaken liet dit in een persconferentie weten.

De minister ging vorige week maandag, 6 augustus, akkoord met het voortzetten van de hulp.

Deze week zijn de scholen weer begonnen en gezinnen met een laag inkomen hebben vaak moeite om nieuwe schoolspullen en andere schoolkosten te betalen. In sommige gevallen kunnen ze deze lasten helemaal niet opbrengen en zijn ze genoodzaakt om voor financiële hulp bij de Directie Sociale Zaken aan te kloppen. Op deze manier wil de regering ouders een steuntje in de rug geven, zo laat de minister weten.

Schoolkosten

De bijdrage is vorig jaar verhoogd; ouders in de bijstand krijgen voor elk schoolgaand kind 220 florin extra tot een maximum van 800 florin als tegemoetkoming om de schoolkosten te dekken. De bijdrage werd met 100 florin verhoogd naar 220 florin per schoolgaand kind, voorheen was het bedrag 120 florin. De overheid biedt ook extra financiële hulp aan de ouders die bijstand ontvangen en schoolgaande (stief) kind(eren) hebben, die bij hen inwonen. Dit om de ouders te helpen met de kosten van onder andere kleding, schoenen en schoolartikelen. Het gaat om een eenmalige toelage van maximaal 250 florin.

Aanmerking

Om voor deze tegemoetkoming in aanmerking te komen, moeten ouders wel een bewijs inleveren dat hun kind naar school gaat.

IN HET KORT

Jackpot

Iemand brak in bij een Lot-to-huisje in de Hendrik Casimirstraat in de nacht van zondag op maandag. De onbekende kwam via de achterdeur binnen en stal twee pakjes aardappelpuree, twee pakjes bonen, een telefoonoplader en twee blikjes tonijn.

Geiten Gang slaat op nieuw toe

Loslopende geiten brachten donderdag opnieuw schade toe aan de auto van G. die geparkeerd stond in de Bernhardstraat. G. deed al vijf keer eerder aangifte en ziet de geiten dagelijks door de buurt lopen. De geiten zouden toebehoren aan J. De politie belde de Veterinaire Dienst en gaf hen de opdracht om de geiten te vangen als ze loslopen en de politie te bellen zodat zij een proces-verbaal kunnen opstellen. De geiten moeten worden overgebracht naar de stal in Barcadera. Als de eigenaar ze daar niet binnen drie dagen komt ophalen, zullen de instanties de nodige maatregelen treffen.

Geld kwijt

Een klant van Tat Fat Homecenter vergat haar tas in de winkel toen ze naar een ander filiaal ging om daar de artikelen te kopen die ze bij het ene filiaal niet kon krijgen. Toen ze daar aan kwam, had ze door dat ze haar tas in het andere filiaal had laten liggen en ging meteen terug om haar tas te zoeken. Ze zag haar tas bij aankomst meteen liggen tegenover de cassier maar merkte ook snel dat het geld uit haar portemonnee ontbrak. Er was 600 florin gestolen. De camerabeelden konden pas bekeken worden als de eigenaar van de winkel ter plekke was maar die was niet te bereiken. De aangifte werd opgenomen.



Openbare aanbesteding

Justitie-minister maakt werk van helikopterdienst

ORANJESTAD — De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie, Andin Bikker (POR) is op zoek naar een helikopter met piloot die ingezet kan worden voor werkzaamheden van het Korps Politie Aruba (KPA). De openbare aanbesteding vindt plaats op 1 oktober en de dienst moet uiterlijk een maand nadat de opdracht uitbesteed wordt van start gaan.

Deze helikopterdienst zal door middel van een leasecontract worden ingezet voor de bestrijding van criminaliteit, het handhaven van de openbare orde en het voeren van onderzoeken. Daarnaast zal de helikopter worden ingezet voor het uitvoeren van ondersteunend politiewerk en voor ziekenvervoer om (zwaar)gewonden te vervoeren van moeilijk bereikbare locaties. De helikopter zal ook worden gebruikt voor het opsporen en redden van vermiste personen op het land en op zee.

Voorwaarden helikopter

Er worden ook voorwaarden gesteld voor de helikopter. Zo moet deze onder andere zijn

uitgerust met een of meer turbinemotor(en) en op zijn minst een maximaal startgewicht hebben van 2500 pond. Daarnaast moet de helikopter plaats bieden aan minstens drie passagiers, uitgerust zijn voor IFR-operaties (Instrument Flight Rules) en beschikken over verlichting vergelijkbaar met een sterkte van ten minste '25 million candle Power Search light' alsook een Global Positioning System (GPS) en een infrarood-systeem. Ook moet er met de helikopter een persoon op een brandcard vervoerd kunnen worden.

Openbare aanbesteding

De minister schreef dit nieuwe project in openbare aan-

besteding uit, onder de naam 'Het leveren van helikopter-diensten ten behoeve van de politie van Aruba op basis van een huurovereenkomst'. De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 1 oktober 2018 om 10.00 uur bij Centro di Husticia in Santa Cruz. De offertes worden op die dag in het openbaar voorgelezen door de voorzitter of secretaris van de aanbestedingscommissie, in het bijzijn van leden van de aanbestedingscommissie, Bikker zelf en door hem aan te wijzen personen. Ook korpschef Andrew Hoo zal aanwezig zijn, evenals de vertegenwoordigers van de bedrijven die een offerte hebben ingediend.

Deadline

De offertes moeten uiterlijk op maandag 1 oktober om 09.00 uur zijn ingediend bij Centro di Husticia in Sta. Cruz, in de vorm van één kopie van alle gevraagde documenten in een gesloten en-

veloppe. De offertes moeten in het Nederlands of in het Engels worden ingediend, via een inschrijvingsformulier en offertelijst bij het bestek, vergezeld van een verklaring van de vereiste technische specificaties en andere eisen die in het bestek zijn vastgelegd.

Het is niet mogelijk om de te leveren diensten te verdelen in onderdelen of in te schrijven voor delen van de te leveren diensten.

Inzage

De volledige projectbeschrijving ligt vanaf maandag 27 augustus ter inzage bij Centro di Husticia in Sta. Cruz. Dan zijn ook exemplaren van het bestek verkrijgbaar op hetzelfde adres, tegen betaling van 500 florin. Dit bedrag moet worden betaald bij het secretariaat van het KPA.

Start

De helikopterdienst moet uiterlijk binnen een maand na

de datum van de gunning van het contract starten. Voor meer informatie over het project kan men op vrijdag 7 september om 10.00 uur terecht bij het politiebureau om vragen te stellen.

Schriftelijke informatie kan tot uiterlijk dinsdag 4 september om 17.00 uur via e-mail worden gestuurd naar xavier.a.vis@ministeriejustitie.com. Deze schriftelijk ingediende vragen worden tijdens de inlichtingenvergadering behandeld.

Parke Arikok krijgt Raad van Toezicht

Vervolg van pagina 1

'Heel blij'

Milieu-minister Otmar Oduber (POR) laat aan *Amigoe* weten 'heel blij' te zijn. "De beschikking bevestigt de positie van het Land Aruba, namelijk het belang van het invoeren van deugdelijk bestuur in de directie van het park, het belang van de werknemers van het park en de introductie van een Raad van Toezicht."

Het lukte de krant niet om voor het sluiten van deze editie een reactie te krijgen

ontvangen van ABC-voorzitter Greg Peterson.

Het conflict

Het bestuur van PNA, bestaande uit Greg Peterson, Glenn Thodé, Richard van der Wal en Patrick Arens, diende eind juni en bloc ontslag in. De bestuursleden voelden zich namelijk onder druk gezet door minister Oduber.

De minister wilde volgens hen meer directe invloed op het beheer van het park en zou onder meer hebben bedreigd met het overhevelen

van het beheer van het park naar nieuwe overheidsstichtingen. Oduber had in april al zijn vertrouwen in het bestuur opgezegd. Hij hield het feit dat 'achter zijn rug om' het statuut van de stichting door het bestuur was gewijzigd. Tegen de lokale pers zei hij dat hij niet uit was op meer grip op de stichting, maar juist wilde terugkeren naar een stichting met een pure beheertaak. Uiteindelijk deed de regering een verzoek aan het gerecht om via een ordemaatregel een interim-bestuur aan te stellen.

Regering constateert 'grote digitale achterstand'

Futura Lab maakt nationaal innovatieplan

ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP), tevens minister van Innovatie, kondigde donderdag Futura Lab aan. Dit 'innovatie-laboratorium' moet de brug vormen tussen de publieke en de privésector. Samen met het onderwijs en universitaire veld moet dit lab een impuls geven aan de Arubaanse samenleving. Futura is ook verantwoordelijk voor het opstellen en uitvoeren van een nationaal innovatieplan. Ook in dit plan staat de mens centraal, dat als een rode draad door de regeringsplannen loopt.

De projecten van Futura moeten de innovatie en intellectuele capaciteit van de samenleving stimuleren en zorgen voor een duurzame groei. Dat wordt via verschillende projecten, 'think-tanks' en commissies gedaan.

Innovation summit

De eerste Innovation Summit werd vorige maand georganiseerd waarbij de publieke en privésector bijeen kwamen om de richting te definiëren voor Aruba. "Bij het aantreden van de nieuwe regering constateerden we een grote digitale achterstand" zegt



Foto: Katherine Wever-Croes

Brainstorm sessie.

Wever-Croes. "Er was geen visie noch beleid en dan loop je al snel enorm achter, zeker op het gebied van snel ontwikkelende technologie". Door middel van een 'digital assessment' wordt bij alle overheidsafdelingen in kaart gebracht waar ze staan in het proces en er wordt een 'roadmap' gemaakt om de kloof te dichten.

E-government

Eén van de projecten betreft een 'E-government' van het bevolkingsregister samen met de afdeling Personeelszaken van de overheid. In dit onlangs gelanceerde project worden gegevens van burgers gedigitaliseerd, een digi-

tale ID. In het verleden moesten wijzigingen, bijvoorbeeld wanneer iemand trouwt, getypt en overgebracht worden. Nu kan Personeelszaken deze met een druk op de knop inzien en de informatie is actueel. Dit bespaart ook op arbeidskrachten, zo legt Wever-Croes uit.

Toekomst

Innovatie is een cruciaal element van de economie geworden, stelt Wever-Croes. "De kinderen die nu op school zitten, gaan in de toekomst werken in banen die nu nog niet eens bestaan. Hoe gaan we onze kinderen hierop voorbereiden? Daarom is innovatie belangrijk, het is de enige ma-



UIT BEELD – IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Onrecht

Het standbeeld 'Vrouwe Justitia' van kunstenaar Ciro Abath is ruim een jaar, nadat het beeld doelwit was geworden van vandalisme, nog steeds niet gerepareerd. De weegschaal is inmiddels klaar om te worden bevestigd. Echter het proces om een kopie van originele glazen blinddoek te creëren kampt met verschillende uitdagingen op het gebied van afstemming en financiering, die de reparatie frustreren.

Lieve Hans

Trouwe *Amigoe*-lezer Hans van Houdt liet ons weten dat hij wel wat oude kranten kon gebruiken en de *Amigoe* besloot hem te helpen. We legden meermaals stapels kranten klaar, die Hans elke keer netjes kwam ophalen. Maandag werd er opeens een taart bezorgd. Van Hans.

Onze redacteuren hebben Hans nooit gezien (we zijn je nog achterna gerend, maar je was ons te snel af) maar weten gewoon dat het



Foto: Nadine Salas

een goed mens is. Dankjewel voor de taart, Hans.

Life is a beach

Anne Hoogendam is dankzij haar deelname aan het wereldkampioenschap beachtennis in Rusland opgeklimmen naar de 39e plaats op de wereldranglijst. Vóór het WK stond ze

nog op de 46e plaats. De foto is gemaakt tijdens het WK. Hoogendam kijkt toe hoe medespeler Dominique Hopman de bal probeert te raken.

Kruisbestuiven

Ateliers '89 directeur Elvis Lopez bedankt Caribbean Linked kunstenaar

Sharelly Emanuelson uit Curaçao. Ze gaf woensdagavond een presentatie van haar documentaires, filminstallaties en creatieve broedplaats Casa Moderna.

Komende maandag en dinsdagavond zijn de twee laatste 'Black Box Artist Talks' om 19.00 uur.



Foto: Nadine Salas

Kruisbestuiving.



Life is a beach.



MIDDAG-AVONDMAVO ARUBA

Inscripcion 'Middag- y AvondMavo'

Fecha: 20, 21 y 22 di augustus 2018
Lugar: EPI Oranjestad (kantoor di Middag- en Avondmavo)
Orario: 9.00 – 13.00 ora
Number di contacto: 583- 3779

Pa por inscribi mester trece e siguiente documentonan valido:
1 Pasfoto;
Comprobante cu ta inscribi na Censo (5 florin), no mas bieu cu 3 luna;
Comprobante di ultimo rapport di scol of diploma y copia lista di cifra;
Copia di identificacion valido;
Comprobante di un aseguro medico valido pa un aña, of tarheta di AZV.

AVONDHAVO ARUBA

Durf de uitdaging aan!!!

2de en laatste inschrijving Avondhavo 2018 – 2019

Datum: 20, 21 en 22 augustus 2018
Plaats: Kantoor Avondhavo SN of OS
Tijd: 19.00 – 21.00 uur

Procedure:

Schrijf je in via de website Avondhavo Aruba.com.
Lever alle documenten uiterlijk 23 augustus '18 in. (Betaal nog niet).
Uiterlijk woensdag 29 augustus '18 word je op de hoogte gesteld of er plek voor je is.
Indien er plek voor je is kan de betaling plaatsvinden.



Kidneys297
Be aware, stay healthy!

VACATURE KANDIDAAT-NOTARIS

Ter versterking van het team van notariskantoor mr M.J.C. Tromp te Aruba, zijn wij op zoek naar een enthousiaste kandidaat-notaris die goed in ons team past en een sterk gevoel voor dienstverlening, collegialiteit en kwaliteit heeft. De kandidaat-notaris moet belangstelling hebben voor alle notariële werkt terreinen, in het bijzonder erfrecht.

Functie eisen:

- een afgeronde opleiding notarieel recht.
- behendigheid met computers, Microsoft Office en het software pakket Van Brug is een pré.
- goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift; beheersing van andere talen zoals Spaans en Engels is een pré.
- rekenvaardigheid is een pré: in boedels moeten soms lastige berekeningen worden gemaakt.
- sterk gevoel voor dienstverlening, communicatief ingesteld en kunnen werken in teamverband.
- zorg en aandacht voor kwaliteit.

Salariëring:

Het salaris wordt afgesproken met oog op de salarissen van de collega's.

Interesse ?

Mail dan een brief met C.V. naar:

Vacature Notarissen

T.a.v. mevrouw M.J.C. Tromp.

E-mailadres: mjtromp@notaristromp.com

Kunstenaar Irvin Aguilar van Caribbean Linked

‘Ik wil Aruba de waardering teruggeven die ik hier heb ontvangen’

ORANJESTAD — Het Residency-programma van Caribbean Linked is volop in gang, de *Amigoe* interviewt een aantal deelnemende kunstenaars om meer te weten te komen over hun werk, inspiratie en hun kijk op kunst. We spreken met grafische kunstenaar Irvin Aguilar over identiteit en bruggen bouwen in de kunst.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

Aguilar (26 jaar) doet dit jaar mee aan het Caribbean Linked Residency-programma bij Ateliers '89. Hij is afkomstig uit Mexico, is opgegroeid in Puebla Capital, in het zuiden van de hoofdstad van Mexico, Mexico-Stad. Hij vertelt aan de *Amigoe* dat het tijdens zijn universitaire opleiding aan het Institute of Visual Arts van Puebla, gelijk raak was met grafische kunst. In 2016 werd hij geselecteerd om deel uit te

Aruba en vertegenwoordigt hij zowel Mexico als Aruba tijdens het programma. “Ik werk momenteel samen met de Arubaanse kunstenaar Velvet Zoe Ramos (mededeelnemer van het Residecy-programma, red.) om Artfamate heropenen als project met ruimte en studio's voor creatievelingen.”

Inspiratie
“Ik denk dat literatuur een grote inspiratiebron is. Maar theater en cult-cinema is ook een interessante en invloedrijke factor in mijn werk.



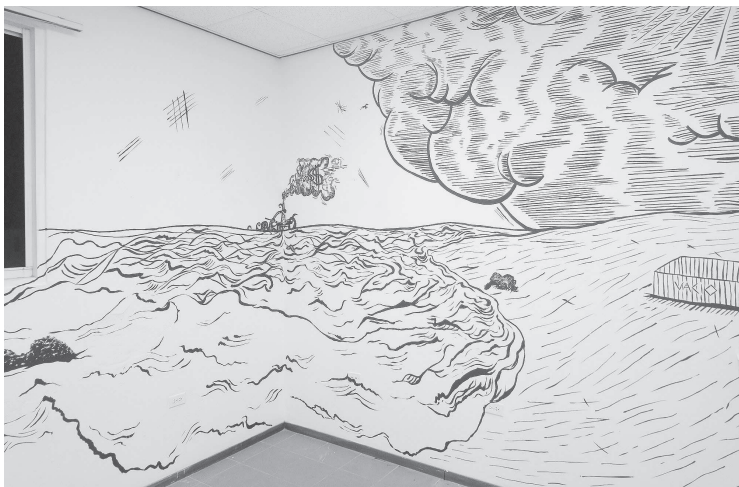
Foto: Melissa Stamper

Irvin Aguilar in de weer met zijn kunstwerk voor de expo in Main Street Oranjestad.

Bruggen bouwen
Volgens Aguilar is het residency-programma een geweldige kans om andere Caribische kunstenaars te ontmoeten, van gedachten te wisselen en contact te maken. “Ik denk dat het noodzakelijk is om door te gaan met het bouwen van bruggen die ons verenigen als Caribisch gebied en Latijns-Amerika tussen zowel de kunstenaars en het publiek in het algemeen.”

Hart op twee plekken
“Ik ben zeker enthousiast om deel uit te maken van dit geweldige project in het Caribisch gebied en op Aruba. Ik hoop een waardige vertegenwoordiger zijn van de regio's die ik vertegenwoordig.” Aguilar heeft het gevoel alsof zijn hart op twee plekken zit: in Mexico en op Aruba. Hij voelde zich hartelijk welkom geheten door de lokale samenleving en die warmte wil hij ook in zijn kunstwerk verwerken. “Ik wil de waardering teruggeven en laten zien dat ik Aruba in mijn hart koester.”

Aguilar is samen met tien andere kunstenaars bezig met de voorbereidingen voor



de tentoonstelling aan het eind van het programma. Het programma sluit af met

een expo op 25 augustus in de Mainstreet van Oranjestad.

Salud!

Herstelgedrag

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.



Henry Does

Trots vertelde een patiënt zijn verhaal over zijn nieuwe ervaring. Anders dan bij een eerdere sessie chemotherapie, was hij bij zijn laatste kuur naar de gym gegaan. Het was zwaar en hij was moe, de chemotherapie had zijn impact, maar toch ging hij de loopband op en oefende op het roeiapparaat. In de Verenigde Staten zouden experimenten positief zijn geweest. Patiënten die medisch geïnformeerd, gedoseerd fysieke training in de periode van chemotherapie (in geïndiceerde gevallen) doorliepen, verloren minder spiermassa als gevolg van de kankerbehandeling. En ja hoor, ook bij hem zou dit positieve effect niet zijn uitgebleven. Deze patiënt demonstreerde herstelgedrag, een actieve inbreng in symptoomreductie en herstel.

Ziekte en herstel

Zeker in deze tijden, waarin veelal chronische ziekten op de voorgrond staan, is er meer aandacht voor de rol van de patiënt in het proces van genezing en/of herstel van functionele mogelijkheden. Want ook in het ‘ermee leren leven’ kan evidence-based zelfzorg een verschil maken in de kwaliteit van leven. Daarbij wordt het biomedische model aangevuld met benaderingen als het bio-psychosociale model. Hulpbronnen in termen van ondersteunende relaties en psychologische begeleiding worden aangeboord. En zoals ik het op een congres van klinische psychologie door een hoogleraar hoorde zeggen: in laatste instantie komt psychologische therapie en begeleiding neer op zelfzorg. Bij voornoemde multidimensionele benadering is de patiënt dus niet alleen object van een medische ingreep, maar subject met een eigen verhaal en inzet. De arts Machteld Huber en collega's suggereerden zelfs een nieuwe definitie van gezondheid, waarin de nadruk ligt op de mate waarin de patiënt regie weet te nemen in het omgaan met de levens-eisen, inclusief ziekte. Ziekte impliceert verlies aan autonoo-

mie. Als we bijvoorbeeld chronische pijn hebben, slecht slapen en daardoor erg moe zijn, dan kunnen we minder. We voelen ons niet goed en hebben onvoldoende energie. Ook ons zelfvertrouwen kan onder druk komen te staan, of we worden angstig voor nog erger. Ons oude, vitale zelf lijkt kwijt te zijn. Het kan dat er slechts ziektegedrag overblijft. Dat kan soms nodig zijn opdat we niet over onze grenzen heen gaan, openstaan voor zorg en het herstel niet tegengaan. Maar als we ziektegedrag ten koste laten gaan van noodzakelijk herstelgedrag, dan kan coaching van een zorgverlener behulpzaam zijn in de zin en noodzaak van herstelgedrag te verhelderen. Gezonde voeding, voldoende bewegen, sociale support, hervatting in aangepast werk, het opzoeken van positieve ervaringen, compliance bij de voorgeschreven oefeningen en medicatie, enzovoorts, het zijn allemaal voorbeelden van activiteiten waarin de patiënt een actieve rol heeft te vervullen. Het bijkomende voordeel is de borging en groei van zelfwaardering. Gevoelens van hulpeloosheid en machteloosheid kunnen door een actief herstelgedrag en het zich daarbij ontwikkelende gevoel van agency, worden tegengegaan. Dat geeft ook minder onnodige stress en lijdensdruk, waardoor de best haalbare gezondheidkundige toekomst wordt bevorderd. Het opent ook meer mogelijkheden om te leren van de door ziekte ervaren existentiële kwetsbaarheid. Wat we wel kunnen en het bestaan van onze (familie) relaties kunnen als minder vanzelfsprekend worden ervaren, worden geherwaardeerd. Het kan aanzet zijn tot een anders, verrijkt, staan in het leven.

Correctie

In het artikel ‘Film Chasing Coral vertoond bij UA’, dat gisteren op pagina 5 stond, is per abuis gemeld dat Daphne Lejuez Statenlid van de AVP is. Dat had natuurlijk MEP moeten zijn.

INGEZONDEN

Corruptie

IN DE afgelopen weken konden we kennis nemen van enkele ondemocratische toestanden:

1 - In enkele kranten (niet alle!) werd bekendgemaakt dat enkele uitverkorenen benoemd werden als commissarissen in diverse Landsbedrijven, waarbij ze 1 (één) avond per maand een vergadering moeten bijwonen tegen een vergoeding van 3000 florin per maand!

2 - In de Landscourant van Aruba werden benoemingen bekendgemaakt van mensen, die door het bijwonen van een vergadering een vergoeding worden toegekend van 750,- florin per vergadering, met een maximum van 24.000 florin per jaar!

Veelal betreft het hier mensen, die voor de verkiezingen de mond vol hadden over corruptie en nu geen enkel probleem hebben met hun ‘beloning’. Ik neem aan, dat ze elke zondag naar de kerk

gaan, om Buchi en Maria te bedanken voor hun stemmen. Dit zijn overigens praktijken, die al langer schijnen te worden gebruikt. We mogen in dat geval aannemen, dat ook in het verleden er sprake was van ‘friends & family’. Persoonlijk vind ik dit zeer ongewenste toestanden. Wat te denken van mensen die elke maand hard moeten werken om rond te komen en vaak voor minder dan de eerder vermelde bedragen! Wat te denken van al die vrijwilligers, die vaak zonder enige vergoeding hun vrije tijd ten dienste van de gemeenschap stellen?!

Ik zou een eerlijke parlementariër (indien beschikbaar) willen verzoeken dit soort praktijken aan de orde te stellen en het daarheen te leiden, dat eventuele vergoedingen de normale proporties hebben.

RONALD LEMMINGA
Aruba

Openbare aanbestedingen

Uitbaters MFA-cafetaria's gezocht

ORANJESTAD — Het Bureau Multifunctionele Accommodatie (MFA) organiseert openbare aanbestedingen voor cafetaria's voor de MFA in Noord, de MFA in Savaneta en de MFA in Sta. Cruz. Door een cafetaria in een MFA te vestigen, creëert men een plek waar klanten tijdens het wachten kunnen eten en drinken, laat het Bureau MFA weten.

Dit maakt hun ervaring bij de MFA aangenamer. De klanten die gebruik maken van een dienst in een MFA, waarbij ze in een rij moeten staan wachten, kunnen nu op een rustige en gezellige manier op hun beurt wachten, aldus het Bureau MFA.

Noord

Voor de MFA in Noord vindt de openbare aanbesteding plaats op 27 augustus om 10.00 uur bij de locatie zelf. Het Terms of Reference (TOR) voor Noord is al sinds 13 augustus verkrijgbaar bij de MFA Noord en komende maandag is er op de locatie een informatiesessie om 10.00 uur.

Savaneta

Voor de MFA in Savaneta vindt de openbare aanbesteding plaats op 31 augustus om 10.00 uur. Het TOR voor Savaneta is al sinds 10 augustus verkrijgbaar bij de MFA Savaneta en op vrijdag 24 au-



Foto: Nadine Sults

De MFA van Savaneta.

gustus is er op de locatie een informatiesessie om 10.00 uur.

St. Cruz

Voor de MFA in St. Cruz vindt de openbare aanbe-

steding plaats op 27 augustus om 10.00 uur. Het TOR voor St. Cruz is al sinds 13 augustus verkrijgbaar bij de MFA Paradera en op 20 augustus wordt er op de lo-

catie in Paradera tevens een informatiesessie gehouden om 10.00 uur.

Wie zich inschrijft voor een openbare aanbesteding,

moet bij zijn inschrijving een bewijs van registratie bij de Kamer van Koophandel (KvK) kunnen overleggen. De overige eisen zijn terug te vinden in het TOR.

De redactie van de *Amigoe* kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woorden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Verse producten, toetjes en Fun Miles sparen bij Bersah en Ritz

ORANJESTAD — Bersah is een bekende groothandel in het premiumsegment en Ritz is een Arubaanse traditie. Bersah staat onder meer bekend om zijn vis, vlees, gevogelte, specialiteiten en sushiproducten. En Ritz om zijn lokale ontbijt, lunch, diner en natuurlijk het legendarische ‘super’ softijs.

Bersah levert al sinds 1994 aan hotels, restaurants en consumenten en is nu extra aantrekkelijk omdat er voortaan Fun Miles gespaard en verzilverd kunnen worden. Daarnaast zullen velen ook blij zijn dat ze nu Fun Miles kunnen verzilveren bij Ritz, en bovendien op beide locaties (Savaneta & Boulevard).

Over Bersah

Bersah is al bijna een kwart eeuw een begrip op Aruba. Het onderscheidt zich door

attente persoonlijke service, de kwaliteit en versheid van de producten en het brede assortiment. Dit omvat vis, vlees, gevogelte, fruit, specialiteiten, en seizoensgebonden items als wild, mosselen, witte asperges, et cetera. Als klanten iets speciaals willen, doet het team van Bersah zijn uiterste best om dit te kunnen leveren. Om dit samen met de Arubaanse gemeenschap te vieren, krijgen alle klanten tot 31 augustus 2018 dubbele Fun Miles op elke aankoop. Voor

zakelijke klanten heeft Bersah bovendien speciale Fun Miles-acties. Meer informatie is te vinden op bersah-aruba.com.

Over Ritz

Ritz is gespecialiseerd in lokale en internationale gerechten, snacks, ijs en Aruba's favoriete ‘super’, softijs.

De baskets, broodjes en wings behoren tot de bestsellers, evenals de beroemde ‘kapsalon’ met friet, vlees, kaas, sla en saus. Voor bewuste eters zijn er ook verschillende gezonde opties. Ritz is perfect voor een afhaallunch, die al vanaf slechts 500 Fun Miles te verkrijgen is. Ritz verloot nu maar liefst 10.000 Fun Miles.

10.000 Fun Miles te winnen

Elke keer als een kaarthouder voor 30 september bij Ritz 500 Fun Miles of meer verzilvert, ontvangt deze daarmee een lot voor de digitale trekking van maar liefst 10.000 Fun Miles. De gelukkige winnaar kan hiermee makkelijk 60 ‘supers’ halen.

Fun Miles-incentives voor zakelijke klanten

Bersah bedient als groothandel bijna alle hotels, restaurants, sushibars en de meeste eetgelegenheden van ons eiland. Ook deze zakelijke afnemers kunnen uiteraard Fun Miles sparen en verzilveren. Als extraatje organiseert Bersah voor deze klanten speciale acties. Eens



per jaar wordt de beste inkoop bijvoorbeeld beloond met 10.000 Fun Miles. Bedrijven die hierover meer willen weten worden uitgenodigd om contact op te nemen met Bersah.

Over Fun Miles

Fun Miles is hét gratis

spaar- en verzilverprogramma van de Caribbean.

Fun Miles-kaarthouders genieten continu van leuke en voordelige acties, zoals nu ‘Explore the summer!’ met allerlei aantrekkelijke aanbiedingen van partner-

bedrijven (te vinden op funmiles.net).

Meer informatie over Fun Miles?

Neem contact op met de Fun Miles klantenservice op 588-9947 of bezoek funmiles.net of facebook.com/funmiles.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuaries —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
— Oranjestad —		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Ambulance	582-1234	Fundacion Respetami	582-4433
BGD Oranjestad	527-2782	Zwanger? Fundacion	
Veterinaire Kliniek	582-1720	CIZKA	583-0331
Animal Shelter	582-1623	Fundacion Diabetico	593-0507
— San Nicolaas —		Arubano	593-4928
Ambulance	584-5050	Twelve Step Meeting	
Centro Medico	523-8833	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Amor Pa	568-4739
Serlimar	584-5080	Prohimo	564-8849
— Botica —		NA Acceptance Group	565-7500
4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Centro	
Aloë	584-4606	Ecologico Aruba	562-8984
Central	585-1965	Bureau Sostenemi Misbruik	
Dakota	588-7364	en mishandeling tegen	
Del Pueblo	582-1253	minderjarigen	588-1010
Eagle	587-9011	Fundacion C.V.A. voorkomen	
		en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

ZONDAG			
19 AUGUSTUS 2018			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	37°	28 km/u	9%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:59	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 24 en 41 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	31°	24 km/u	15%
Maansopgang	Maansondergang		
13:53	01:41		

Aankomsttijden
Cruiseschepen
Zondag, 19 aug '18
Freewinds – Dept. **** – 23.15
Maandag, 20 aug '18
Geen cruiseschepen in poort
Dinsdag, 21 aug '18
Geen cruiseschepen in poort
Woensdag, 22 aug '18
Monarch 06.00 – 15.30 Freedom Of The Seas 06.30 – 23.00 Freewinds 06.00 - ****

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580 18 aug 2018 – Dr. Gonzales 19 aug 2018 - Dr. Wever
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 18 & 19 aug 2018 - Dr. Giel
Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica San Nicolas 584-5712
Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Central 585-1965

BVN			
17:25	EenVandaag	7:15	Bushpiloten
17:55	NOS Studio Sport	7:40	NOS Journaal
18:00	VRT Journaal	8:00	Weerbericht Europa/Afrika
18:35	De Boeddhistische Blik: Van Dis en de Dalai Lama	8:05	De Reünie
19:15	Bushpiloten	8:55	Tessa
19:40	NOS Journaal	9:35	NOS Studio Sport Eredivisie
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	10:30	De S.P.E.L.show
20:05	De Reünie	11:15	Nieuwsuur
20:55	Tessa	11:45	Weerbericht Amerika/Caribiën
21:35	NOS Studio Sport Eredivisie	11:50	Iedereen beroemd
22:30	De S.P.E.L.show	12:00	VRT Journaal
23:15	Nieuwsuur	12:30	De magie van Mandela
23:45	Weerbericht Amerika/Caribiën	13:35	Close Up: De kraai is mooi - Kunstenaar He Duoling
23:50	Iedereen beroemd	14:30	Prinsengrachtconcert 2018
zondag 19 aug		15:35	Baardmannetjes
0:00	VRT Journaal	16:10	NOS Journaal
0:30	Muziekmonument	16:15	Brugklas
	Haagse Rock (2/2)	16:25	VPRO Vrije Geluiden
1:35	Villa Felderhof	17:20	Nederland Zingt op Zondag
2:25	Betreden Op Eigen Risico	18:00	VRT Journaal
3:10	Weekoverzicht SpangaS	18:55	NOS Studio Sport Eredivisie
4:05	NOS Journaal	19:50	NOS Journaal
4:10	Sesamstraat	20:05	Weerbericht Europa/Afrika
4:25	Willen Wever	20:10	De 3 wijzen
4:50	Kinderprinsengrachtconcert 2018	21:00	Eilstanden Zwermtocht
5:25	EenVandaag	21:35	Moby Dick
5:55	NOS Studio Sport	22:10	De Opvolgers
6:00	VRT Journaal	22:45	Weerbericht Amerika/Caribiën
6:35	De Boeddhistische Blik: Van Dis en de Dalai Lama	22:50	De avonturiers van de moderne kunst
		23:45	Iedereen beroemd
COLOFON			
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368		Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba		Administratie Algemeen: Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com (advertentie)	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com		Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)	
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas Sophie Lodewijks arubaredactie@amigoe.com		Distributie Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com	
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com		Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com	
Verkoop/Acquisitie Rushilene Lejuez rlejuez@amigoe.com		Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm	
H&H Magazine Coordinator Natasha Tromp ntromp@amigoe.com		Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	

Sehos: We komen steeds dichterbij

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) voert momenteel ongeveer 55 procent van het wekelijkse schema van de operatiekamer uit. Dat meldt medisch directeur Franke Scheper desgevraagd tegenover de Amigoe. “We komen steeds dichterbij het hervatten van de geplande operaties. We snappen heel goed dat patiënten geholpen willen worden, maar we willen het wel veilig doen”, aldus Scheper.

Naast de veiligheid speelt ook de continuïteit van de zorg een rol. “We pakken het zo zorgvuldig mogelijk op. We gaan niet starten zolang we niet het gevoel hebben dat zowel de veiligheid als de continuïteit gegarandeerd is.” Het gaat hierbij om alle geplande operaties van negen vakgroepen. Op 28 juni besloot de Raad van Bestuur op basis van advies van het medisch stafbestuur slechts acute zorg aan te bieden. Dit naar aanleiding van zorgen over de kwaliteit en de veiligheid van de zorg binnen het ziekenhuis, die voornamelijk zijn ingegeven door het vaak voorkomende gebrek aan

materialen en medicijnen, de verouderde apparatuur en onvoldoende mankracht. Het ziekenhuis voert inmiddels al enkele weken acute, medisch noodzakelijke en oncologische operaties uit. “Het aantal medisch noodzakelijke operaties neemt langzamerhand toe omdat alle uitgestelde operaties op een gegeven moment medisch noodzakelijk worden”, vertelt Scheper.

Vrijdag werd besproken hoe het Sehos verder gaat. “We komen steeds verder en logistiek staan we er ook beter voor. We hebben een goed beeld van wat er op de plank moet staan. Het materiaal

dat uit Europa moet komen, komt ook gestaag binnen. Echter, de achterstand was ook heel groot. Voor de nodige middelen voor 2018 heeft het Sehos zijn huiswerk al gedaan.”

Scheper vervolgt dat de mankracht al in orde is. Er zijn hier en daar nog enkele vacatures die moeten worden vervuld, waaronder op de Neonatale Intensive Care Unit (NICU), maar voor wat betreft deze functies is er sprake van schaarste. In totaal zijn er vijf patiënten uitgezonden wegens het materiaaltekort en tien wegens het tekort aan personeel.

Gebouw Sehos

Algemeen directeur Anthon Casperson verklaarde donderdag in de Staten dat het ziekenhuis een achterstand heeft ten aanzien van de vereiste competenties en dat er al jaren sprake is van een discrepantie tussen het

budget en de zorguitgaven. Door jaren van verlies heeft het Sehos een negatief eigen vermogen en werkvermogen. Ook zei hij dat er geen bestuursleden thuiszitten die worden doorbetaald. Het ziekenhuis heeft nog geen vastgesteld budget voor 2018. In de begroting van 2018 zijn onder andere projectiebalansen en meerdere aannames opgenomen met betrekking tot de exploitatie en de aanschaf van nieuw materiaal om tot een structurele oplossing te komen. Er loopt nog een bezwaarproces voor de begroting van 2016 en 2017. Desalniettemin neemt het Sehos ook zijn eigen verantwoordelijkheid. De stichting is dan ook bereid een deel van haar gebouw te vreemden om schulden af te kunnen lossen, met als doel het risico op faillissement te verkleinen. Hiervoor hebben ze wel toestemming nodig van het Bisdomein, dat eigenaar is van het pand.



Centrale Commissie-vergadering VVRP en MEO Veel ontevredenheid over stagnatie economische ontwikkeling

WILLEMSTAD — Er is onder de bevolking veel ontevredenheid over het functioneren van de uitvoeringsorganisaties Ruimtelijke Ordening en Planning (ROP) en Domeinbeheer van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning. Er zijn volgens de Statenleden veel oorzaken voor de stagnatie van de economische ontwikkeling op het eiland. Dat werd vrijdagochtend duidelijk tijdens de Centrale Commissie-vergadering met als onderwerp ‘projecten die nog uitgevoerd moeten worden en hun vooruitgang’.

Naast VVRP kwam ook onder andere toerisme aan de orde. Zo zou het Curaçaose toeristenbureau CTB niet genoeg geld hebben om het masterplan voor toerisme uit te voeren. De regering gebruikt volgens MFK-Statenlid Gerrit Schotte namelijk de opbrengsten van de logeergastenbelasting, die voor het CTB bestemd zijn, om tekorten in de gewone dienst van de begroting aan te vullen. De Statenleden stelden vragen aan de ministers van Economische Ontwikkeling, Steven Martina (MAN) en van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Zita Jesus-Leito (PAR). Zoals Statenlid Meindert ‘Menki’ Rojer (KdNT) het stelde: de twee ministeries zijn inherent aan elkaar.

Domeinbeheer

Statenlid Eugène Cleopa (MAN) is zeer bezorgd over het functioneren van Domeinbeheer. Volgens hem zijn er mensen die al jaren bezig zijn met een verzoek om een stuk huurgrond om te zetten naar erfpachtgrond. Dat heeft iemand no-

dig voor een hypotheek om een woning te (ver)bouwen. “Het is niet acceptabel dat mensen zo lang moeten wachten op Domeinbeheer. Hoe kunnen we praten over economische ontwikkeling als Domeinbeheer niet met klanten meewerkt? Stel dat er 300 mensen zijn met zo’n verzoek om een erfpachtgrond. Die 300 hebben allemaal een hypotheek van 200.000 gulden pending. Dus 300 keer 200.000 gulden, hier kan men echt niet mee wachten!”, aldus Cleopa. Volgens hem moet er orde komen binnen Domeinbeheer en bij ROP. Hij vroeg onder andere naar het aantal verzoeken dat Domeinbeheer pending heeft om een stuk huurgrond om te zetten in erfpachtgrond.

Masterplan

Ana-Maria Pauletta (MAN) wil weten hoe het zit met de implementatie van het masterplan voor toerisme. “Welke delen van het plan zijn al uitgevoerd? Het CTB heeft aangegeven geen fondsen te hebben om een investering in het kader van het masterplan te doen. Is het al gelukt

de benodigde fondsen in te zamelen om het plan in zijn geheel uit te voeren? Of is er sprake van een uitvoering in fases?”, aldus het Statenlid. De floating markt aan de Sha Caprileskade, een toeristische trekpleister, is ook een zorgpunt voor het Statenlid. “Wanneer kunnen we de barkjes weer aan de Sha Caprileskade verwachten?”, aldus Pauletta.

Gilbert Doran en Gerrit Schotte (beiden MFK) stelden vragen over zoning, om zo geluidsoverlast te voorkomen. “Door een gebrek aan zoning zijn er nu diverse zona rosa’s (uitgaansgebieden, red.) op het eiland, zoals Jan Thiel, Saliña en nu ook in Pietermaai”, aldus Schotte. Doran vraagt of er genoeg geld is om zoning uit te voeren. Schotte vroeg ook naar de verschillende Memorandums of Understanding (MoU’s) die minister Martina sinds zijn aantreden heeft ondertekend. “Wat is de stand van zaken voor wat betreft deze MoU’s?”

CTB

Volgens Rojer zou iemand van Jamaicaanse afkomst benoemd worden als directeur bij CTB. De onderhandelingen zouden in een afrondende fase zijn. “Geen enkel verantwoordelijk land zou een buitenlander op zo’n strategische positie neerzetten. (...) Het kan niet zo zijn dat je uit je eigen nest (land, red.) stapt om iemand te zoeken voor deze functie, terwijl er in deze sector een heleboel personen werkzaam zijn die capabel zijn om deze functie te bekleden en die dit ook hebben bewezen. Dit geeft geen normaal signaal af”, aldus Rojer. De twee ministers kregen in de middag, na het sluiten van deze krant, de mogelijkheid om de vragen van de Statenleden te beantwoorden.

lance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling waar zij vervolgens werden aangehouden. Het gaat om de negentienjarige S.G.C. en H.G.C. (28). De politie heeft tevens een zoektocht gehouden naar de andere twee verdachten, maar die zijn nog niet opgespoord. De politie nam een vuurwapen in beslag en andere spullen die belangrijk zijn voor nader onderzoek.

rant in Tera Kórà en dat daar vier mannen bij betrokken waren. Een politiepatrouille rukte uit en de agenten zagen ter plekke twee mannen uit de zaak wegrennen.

Tijdens het vluchten schoten zij in de richting van de politie, die daarop eerst waarschuwingsschoten losste en vervolgens gericht. De mannen zijn met een ambu-

Oliebollen

Statenlid Jaime Cordoba (PS) stelde vragen aan de minister van Economische Ontwikkeling over het weghalen van een kraampje van een lokale verkoopster uit Punda, net voor de Emmabrug, omdat zij geen vergunning had. “Nu schijnt een Europese Nederlander hier oliebolletjes te verkopen en dat mag wel. Ik hou van iedereen, maar van mijn mensen eerst. Nu mag een makamba wel oliebolletjes verkopen? Hij zal ze wel voor zijn mensen (Europese Nederlanders, red.) verkopen, want ik eet geen oliebolletjes.”

Schietende overvallers door politie beschoten

WILLEMSTAD — De politie schoot donderdag gericht op twee overvallers op Bándabou, die tijdens het wegvluchten op de politie schoten. De overvallers zijn beiden geraakt, een aan de voet en de andere aan zijn onderrug.

De politiecentrale kreeg om 09.45 uur een melding van een overval bij een restaura-

Feestelijke avond in Punda met rumfestival, muziek en kunst



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — In Punda heeft donderdag een speciale editie van Punda Vibes plaatsgevonden: de Punda Rum Vibes.

Op het festival werd speciale aandacht gegeven aan de sterke drank, met een masterclass door ‘rummerliër’ Wesley MacDonald, rumtastings, rum en koffie-pairings en bijzondere

rumselecties. Onder andere Plein Café Wilhelmina, eetcafé De Buren, Wandu Café and More, La Bohème, Block Party Curaçao en Café Copa Cabana deden mee aan het event met speciale acties en assortimenten. Verder vond donderdag ook de eerste Punda DanzaTone plaats. Op het Gomez Plein werd een ‘dansexperience’ georganiseerd door Festi-

val Internacional de Música y Humor Latino Curaçao, met muziek van DJ Beet. Daarnaast was er ook aan de kunstliefhebbers gedacht. Bij Art Foundation Curaçao Gallery werden de werken van de Plein Air kunstenaars getoond, die zij hadden gemaakt tijdens het Tall Ship-event Velas Latinoamérica.

Handhaving sancties tegen Moreno ondanks bezoek aan Nederland

DEN HAAG — Nederland handhaaft de sancties, inclusief inreisbeperkingen, tegen Maikel Moreno, president van het Venezolaanse Hooggerechtshof. Alleen voor het twintigjarig bestaan van het Statuut van Rome werd een uitzondering gemaakt. Minister Stef Blok van Buitenlandse Zaken schrijft dit aan de Tweede Kamer.

D66-Tweede Kamerlid Sjoerd Sjoerdsma vroeg opheldering over het bezoek van Moreno.

Het Internationaal Strafhof in Den Haag vierde op 16 en 17 juli het twintigjarig bestaan van het Statuut van Rome, basis voor de oprichting van het Strafhof. “Iedere verdragspartij bepaalt zelf wie het als vertegenwoordiger naar een dergelijke bijeenkomst stuurt. De heer Moreno was dan ook niet persoonlijk uitgenodigd, maar door Venezuela

aangewezen als vertegenwoordiger bij deze gelegenheid”, aldus Blok.

Blok bevestigt dat Moreno een van de twintig Venezolaanse hoogwaardigheidsbekleders is, waarvoor sancties van de Europese Unie gelden, waaronder inreisbeperkingen. Het Internationaal Strafhof vroeg Nederland echter om een uitzondering te maken, een mogelijkheid die ook in het internationaal recht geregeld is. “Nederland (was) als gastland verplicht om

de heer Moreno toegang te verlenen tot Nederlands grondgebied. De Europese Unie is over het besluit tot vrijstelling van de inreisbeperkingen van de betreffende persoon geïnformeerd”, aldus Blok. De minister benadrukt verder dat het echt om een uitzondering gaat. “Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft in contact met de Venezolaanse autoriteiten uitdrukkelijk aangegeven de sancties te zullen handhaven en dat de heer Moreno alleen kon deelnemen aan activiteiten die door het Strafhof werden georganiseerd”, schrijft hij.

Tijdens de viering voerde Moreno ook het woord, aldus Blok. Hij zei onder meer dat de democratie, gelijkheid en

mensenrechten zijn gewaarborgd in de Venezolaanse grondwet en dat het Statuut van Rome niet gebruikt mag worden voor binnenlandse aangelegenheden. Volgens Blok verwijst Moreno mogelijk naar een vooronderzoek door de aanklager van het Internationaal Strafhof naar de situatie in Venezuela. Een definitief besluit over een onderzoek is nog niet genomen.

Nederland handhaaft echter de kritiek op Venezuela. “Het kabinet is van mening dat de democratie hersteld moet worden. Het Venezolaanse parlement is buitenspel gezet, de meest recente verkiezingen zijn niet vrij en eerlijk verlopen en mensenrechten staan zwaar onder druk”, aldus Blok.

‘Opening Keukendepot straalt vertrouwen in economie uit’

WILLEMSTAD — Bij de vestiging van Building Depot in Zeelandia is donderdag de nieuwe afdeling Keukendepot geopend. Volgens directeur Roderick Lucia wordt met de investering de economie op het eiland voortgestuwd.

“De overheid vraagt het bedrijfsleven expliciet om de economie aan te jagen en met deze investering doen we dat”, aldus Lucia. Met de nieuwe keukenafdeling waren enkele miljoenen gulden gemoeid, zo laat het bedrijf weten. Om ruimte te maken moesten de bestaande magazijnen in de winkel naar industrieterrein Brevengat verplaatst worden, waardoor ook de nieuwe Outdoor Living-afdeling mogelijk gemaakt werd. De keukenafdeling bestaat uit zowel budgetkeukens als keukens uit een luxer segment, en de klant kan in de showroom een eigen ontwerp maken.

Keukendepot maakt deel uit van een franchiseconcept met 54 vestigingen onder de namen Keukendepot en Superkeukens. De keukens worden gebouwd door Nobilia, een keukenbouwer en leverancier in Duitsland die dagelijks 3100 keukens in elkaar zet, wat neerkomt



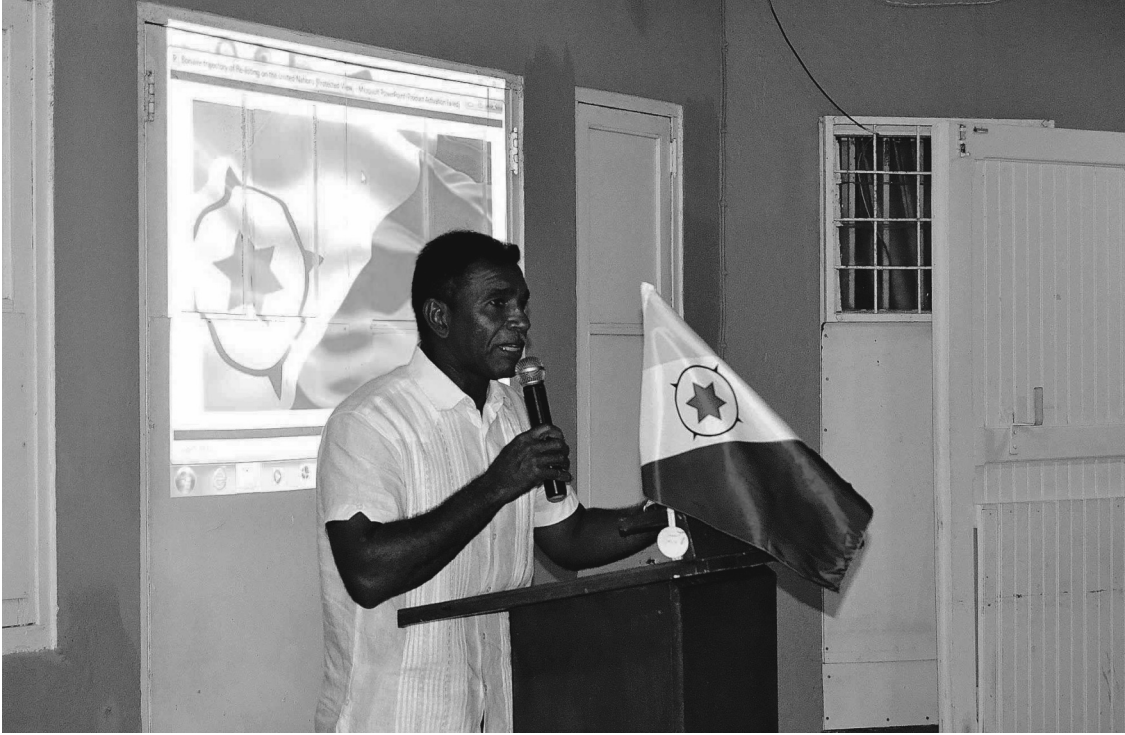
op zo’n 700.000 keukens per jaar. Bij de feestelijke opening was ook minister van Economische Ontwikkeling Steven Martina (MAN) aanwezig. Hij sprak over de voordelen van een dergelijk concept op Curaçao. “Dit ziet u in de scheepsbouw, in de luchtvaart maar ook in de retail. Door de samenwerking met een sterke speler als Keukendepot, profiteert Curaçao van een uitgebreid en betaalbaar leveringsprogramma van Europese kwaliteitskeukens.”



Bonairiaanse doorzetter:

Vechten tegen een Hollandse bierkaai

KRALENDIJK — Hij vecht tegen een bierkaai en doet dat al heel lang. James Finies, de drijvende kracht achter Nos Ke Boneiru Bèk (Wij Willen Bonaire Terug), is ook niet van plan daarmee op te houden. Een man met een plan die er zijn levenswerk van heeft gemaakt om het eiland en zijn inwoners het recht op zelfbeschikking terug te geven. Want dat recht is hen volgens Finies in 2010 afgenomen. “Acht jaar terug is Bonaire weer een kolonie geworden van Nederland”, zo weet de activist die er nu voor strijd om de drie openbare lichamen van Caribisch Nederland weer opgenomen te krijgen in de lijst die de Verenigde Naties bijhouden van landen zonder zelfbestuur.



Finies hield vorig jaar een presentatie voor de Club Union Bonaire op Curaçao.

Bij het noemen van de naam Finies halen veel Bonairianen hun schouders op. Iedereen kent de man die zo'n 220 dagen voor het bestuurskantoor bivakkeerde met een klein woud aan protestborden en ook met regelmaat postte voor het gebouw dat de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) huisvest. Voor Finies staat RCN symbool voor het koloniale kwaad van Den Haag. “De bevolking heeft zich in 2010 en opnieuw in 2015 duidelijk uitgesproken tegen de huidige verhoudingen. Maar ook na twee referenda wordt Bonaire niet gehoord”, zo constateert Finies. Voor hem is het overduidelijk dat Den Haag een loopje neemt met de wensen van de Bonairiaanse bevolking.

Toch weet Nos Ke Boneiru Bèk maar een handjevol mensen, een paar honderd misschien, te inspireren. Finies wijt dat aan een acuut gebrek aan bewustzijn. “Mensen kennen de geschiedenis niet zo goed en kunnen ook geen verbanden leggen. Er is bovendien veel misinformatie waardoor Bonairianen niet begrijpen wat er werkelijk aan de hand is.” Finies weet en begrijpt dat wel en ratelt zijn verhaal even routineus als passio-

neel af waarbij Spanjaarden, Fransen, Engelsen en ten slotte ook Nederlanders de revue passeren, jaartallen in het rond vliegen en sleutelmomenten worden onderstreept en vastgelegd. De halve wereldgeschiedenis komt voorbij, inclusief slaven, indianen en andere onderdrukte mensen, waarbij een paar kronkelige snelkoppelingen voor enige samenhang moeten zorgen. De conclusie van het betoog is eenduidig: Nederland moet Bonaire loslaten – maar niet helemaal. Wanneer hij even pauzeert om op adem te komen wil Finies nog wel even kwijt dat hij beslist niet voor onafhankelijkheid is. Dat heeft hij koning Willem-Alexander in 2015 ook verteld. “Wij zijn geen gemeente van Nederland en willen zelfbestuur. Minister Plasterk stond erbij en kon alleen maar zeggen dat er dan ook geen geld voor onze scholen zou komen.” Finies deed zich voor de gelegenheid ook even voor als een brave onderdaan: “U bent ook mijn koning”, zo intervenieerde de activist. Dat Nederlanderschap zit Finies een klein beetje in de weg. Hij weet er eigenlijk geen goed raad mee, want hoe geef je verschillen aan zonder te botsen met de Grondwet die geen onderscheid maakt,

of toestaat, tussen groepen Nederlanders? De oplossing, enigszins knellend wellicht, is om de inwoners van het Koninkrijk te verdelen in Europese en Caribische Nederlanders waarbij die laatste volgens hem geen politieke rechten van betekenis hebben. Hoewel actief sinds 2003, ontpopte Finies zich pas rond 2010 als luis in de pels van het Koninkrijk. De rol vervult hij met passie en, soms, enige humor. Finies' relativiseringsvermogen is evenwel vrij beperkt: zoals het een activist betaamt is er weinig begrip te bespeuren voor andere standpunten die stevast als ongeïnformeerd worden bestempeld. De bereidheid om enige nuance aan te brengen is evenzo gering. “In 2010 heb ik mijn eiland, mijn thuis, verloren. Bonaire is van mij. Ik heb geen enkele andere plek in de wereld. Hier liggen mijn wortels. Nu krijg ik een cultuur en een identiteit opgedrongen die niet de mijne is en die ik ook niet wil omarmen”, zo stelt Finies voor wie Nederland wegloopt van zijn verplichting om Bonairianen te helpen met hun emancipatie. “Daartoe is Nederland verplicht. Dat staat zo in allerlei bepalingen van de Verenigde Naties en ande-



Finies bij de Caricom-conferentie op de Bahama's in mei dit jaar.

re internationale verdragen. Het opleggen van normen en waarden die ons vreemd zijn hoort niet bij zo'n emancipatieproces.” Dat sommige Bonairianen zich inmiddels best wel geëmancipeerd voelen komt niet bij hem op. “Het ontbreekt deze mensen aan kennis en realiteitsbesef.”

Finies verzekert in nagenoeg alle toonaarden – en bij herhaling – dat hij beslist niet tegen Nederland is. “Sterker nog, ik hou van Nederland en heb ook familie daar. Ik vind het prettig dat Bonaire bij het Koninkrijk hoort en wil dat ook graag zo houden. Alleen wel met zelfbestuur.”

Dierenasiel Bonaire viert 35e verjaardag



KRALENDIJK — De Stichting Dierenasiel Bonaire vierde vandaag haar 35e verjaardag met een groots opgezette boekenmarkt die

om 09.00 uur van start ging. Om de festiviteiten luister bij te zetten was een DJ aanwezig en konden kinderen

zich laten schinkken met dieren thema's. Een lokale telefoonmaatschappij had honderd gratis

chips ter beschikking gesteld voor honden en katten die met het implantaat eenvoudig geïdentificeerd kunnen worden bij vermissing.

Verkeerscontroles

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft woensdag tussen 19.00 en 19.30 uur ter hoogte van het politiebureau in Rincon een verkeerscontrole gehouden.

Er zijn 23 voertuigen gecontroleerd. Er zijn geen bekeuringen uitgeschreven. Later op de avond, omstreeks 22.15 uur, werd tijdens een

verkeerscontrole een man met initialen E.S.T.T. (25) aangehouden wegens het overtreden van de Opiumwet BES.

Tijdens de controle kreeg de verdachte een boete voor het niet kunnen tonen van geldige verzekeringspapieren en een geldig rijbewijs.

Bij het uitschrijven van de boete werd een sterke marihuanageur waargenomen en

is de auto verder gecontroleerd op basis van de Opiumwet BES. In de auto zijn op softdrugs lijkende substanties, materialen ter bereiding van de verkoop van drugs en contant geld aangetroffen. Alles, waaronder ook de auto, is in beslag genomen.

Kustbewoners gewaarschuwd voor nadelige effecten Sargassum



Een luchtfoto van pas aangespoeld en rottend Sargassum in Pointe Blanche op St. Maarten.

PHILIPSBURG — De St. Maarten Nature Foundation trekt aan de bel nu bewoners van de kust de schadelijke gevolgen voor de gezondheid beginnen te ondervinden als gevolg van de gassen die vrijkomen door rottend zeewier. Inwoners van met name Guana Bay en Pointe Blanche hebben de Nature Foundation gevraagd om de zaak te onderzoeken.

De natuurstichting maakte gisteren bekend dat zij haar inspanningen heeft gecoördineerd met lokale belanghebbenden en partners in de regio over de manier waarop het probleem het beste kan worden aangepakt. “We weten dat er veel is gezegd over het gebruik van Sargassum als meststof, maar op dit moment is er geen haalbare optie zonder overheids-

steun om het probleem aan te pakken. We moeten een manier vinden om de verwijdering van het zeewier met zware loaders te coördineren, ook al brengt dit ernstige risico's met zich mee voor het nestelen van zeeschildpadden en voor jongen. Het gras levert zelf ook een gevaar op voor de dieren”, zei Nature Foundation-manager Tadzio Bervoets. “We adviseren inwoners in met name Guana Bay en Pointe Blanche om de ramen en deuren zoveel mogelijk gesloten te houden. Maar helaas is, op basis van weersvoorspellingen en luchtfoto's aangetoond dat een aanzienlijk deel van het zeewier zich nog steeds in onze richting verplaatst”, waarschuwde hij. Op het moment dat het Sargassum aan land komt en begint te ontbinden, dan komt er waterstofsulfidegas vrij. Het gas is kleurloos, giftig en licht

ontvlambaar en verspreidt een onaangename geur, net als de geur van rotte eieren. “Het inhaleren van het gas in kleine hoeveelheden kan irritatie van de ogen en het ademhalingsstelsel veroorzaken, vooral bij mensen die er gevoelig voor zijn. De risicogroepen zijn mensen met ademhalingsproblemen, astmapatiënten, ouderen, baby's en zwangere vrouwen. Bepaalde dieren – vooral honden – zijn ook gevoelig voor de inademing van waterstofsulfide”, vervolgde Bervoets. Toen de Sargassumplaag voor het eerst St. Maarten en het Caribisch gebied in 2011 en 2012 aandeed, waarschuwde de natuurstichting in augustus en september zwemmers om niet te zwemmen in Guana Bay vanwege de grote hoeveelheid zeewier en veel strandresidenties en hotels moesten het aangespoelde zeewier continu opruimen.

Inbraak op bouwplaats

KRALENDIJK — Op een bouwterrein aan de Kaya Finlandia op Bonaire hebben onbekenden tussen dinsdag 17.00 uur en woensdag 07.00 uur ingebroken. Er werden verschillende

gereedschappen gestolen waaronder een pomp, een mixer, een boormachine, een grinder en een zaagmachine van het merk Makita, een tegelsnijder en lasapparaat.

De daders zijn het kantoor op de bouwplaats binnengekomen door het slot van het hek van het bouwterrein te vernielen en daarna de voordeur van het kantoor open te breken.

Silvio Matser in beroep tegen vonnis wegens stemmenkoperij

PHILIPSBURG — Het hoger beroep van voormalig parlementslid Silvio Matser (51) tegen het vonnis dat bij verstek werd gewezen in de zaak wegens stemmenkoperij uit 2014 wordt woensdag 5 september om 09.00 uur door het hof op St. Maarten behandeld.

Op 21 februari werd Matser veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht maanden, waarvan twee voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar. Hij werd schuldig bevonden aan het kopen van stemmen van stemgerechtigde gedetineerden van de Pointe Blanche-gevangenis terwijl hij campagne voerde voor de parlementsverkiezingen van augustus 2014, als kandidaat op de lijst van de United People's Party (UP). Hij werd ook voor vijf jaar uitgesloten van deelname aan de verkiezingen als kandidaat.

Onderzoek naar de resultaten van de verkiezingen van 2014 onthulde dat UP-leider Theo Heyliger het hoogste aantal stemmen van zijn partij had in negentien van de twintig kiesdistricten, behalve in de Pointe Blanche-gevangenis, waar Matser het grootste aantal voorkeursstemmen had. De openbare hoorzittingen in deze zaak vonden plaats in september, oktober en november 2016 en in januari dit jaar, maar Matser verscheen bij geen van deze hoorzittingen. Verdachten van een misdrijf zijn niet verplicht om te verschijnen voor een hoorzitting, maar hebben wel het recht om aanwezig te zijn



Sylvio Matser

en hebben het recht om tegen een vonnis beroep aan te tekenen. Maters advocaat Cor Merx had het gerecht opgeroepen de dagvaarding van zijn cliënt nietig te verklaren, maar pleitte niet voor Matser tijdens de hoorzitting van 31 januari dit jaar. In hoger beroep riskeert het oud-parlementslid een hogere straf, omdat het Openbaar Ministerie twee jaar gevangenisstraf en een verbod van vijf jaar om zich verkiesbaar te stellen heeft geëist.

De rechter zei in februari dat het kopen van stemmen een ernstig misdrijf is, dat ‘de basis van de parlementaire democratie ondermijnt’. Kiezers worden beïnvloed om de meest welgestelde kandidaat te kiezen, in plaats van hun stem uit te brengen op de beste of de meest overtuigende kandidaat. Dit ‘heeft de reputatie van de democratische orde op St. Maarten bezoedeld’, stelde de rechter. Maters medeverdachte, interim-directeur van de Pointe Blanche-gevangenis Edward Rohan, werd veroordeeld tot 160 dagen celstraf,

waarvan 80 voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar. Het gerecht bevond hem schuldig aan het verstrekken van een lijst met de namen van tachtig in aanmerking komende gedetineerden aan Matser. Die had op zijn beurt met hulp van gevangenen, deze gedetineerden omgekocht voor 100 dollar om op hem te stemmen. Het geld werd verdeeld door één van de leiders van Maters campagne team, zei de rechter.

Eén van de gevangenen, Edeson Fleming, werd schuldig bevonden aan medeplichtigheid aan het plan. Het gerecht achtte het bewezen dat hij medegevangenen had omgekocht door hen 100 dollar aan kantinegeld namens Matser te geven in ruil voor een stem. Hij werd veroordeeld tot zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar, terwijl de officier zes maanden onvoorwaardelijk had geëist.

Matser, die door het gerecht in deze zaak als hoofd dader werd aangewezen, kreeg de maximale straf van acht maanden voor verkiezingsfraude, maar werd vrijgesproken van lidmaatschap van een criminele organisatie. De rechter achtte het ook niet bewezen dat Matser vergunningen of banen aan gevangenen had beloofd. Onder de nieuwe kieswet, die in 2015 van kracht werd, staat op verkiezingsomkoperij een maximumstraf van twee jaar gevangenisstraf, wat gelijk is aan de strafeis van de officier in de zaak van Matser.

Kofi Annan (80) overleden

NEW YORK — Oud-secretaris-generaal van de Verenigde Naties Kofi Annan is vandaag in de Zwitserse hoofdstad Bern na een kort ziekbed in een ziekenhuis overleden. Dat heeft de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) bekendgemaakt. Annan is tachtig jaar geworden. Hij overleed in het bijzijn van zijn vrouw en kinderen.

De Ghanees Annan werd geboren op 4 april 1938. Hij was secretaris-generaal van de VN van 1997 tot 2006. Zijn ambtsperiode werd gedomineerd door Irak, maar hij heeft ook veel gedaan voor het door oorlogen, hongersnood, vluchtelingenproblematiek en ziekten geteisterde Afrika. Ook slaagde hij erin fondsen bijeen te brengen voor de bestrijding van de aids epidemie. Het lukte hem veel landen te overtuigen van de grote bedreiging die aids en hiv-besmetting vormen en van de noodzaak de strijd daartegen aan te binden. Ook stroomlijnde hij de VN-bureaucratie. In 2001 kregen Annan en de VN de Nobelprijs voor de Vrede voor hun werk voor een beter georganiseerde en vrediger wereld.

Annan heeft tijdens zijn meer dan veertig jaar omvattende carrière bij de Verenigde Naties die hij in 1962 begon, vele politieke mijnvelden overleefd, maar na 2001 liep zijn tot dan toe ongeschonden imago echter deuk na deuk op. Interne conflicten en schandalen, onder meer rond de mogelijke rol van zijn zoon Kojo bij fraude met het Iraakse

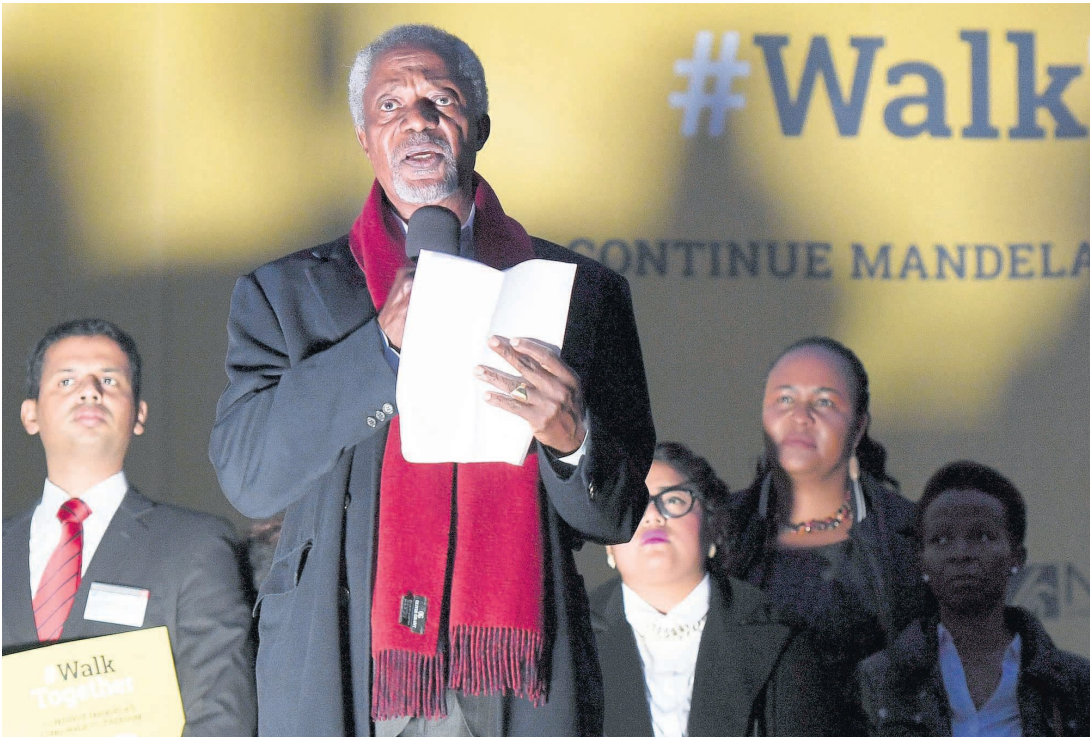


Foto: AFP

Kofi Annan overleed vandaag op 80-jarige leeftijd.

olie-voor-voedselprogramma, leerden hem dat roem vergankelijk is. Van veelgeprezen hervormer werd hij het middelpunt van alles wat fout ging bij de VN. Vooral zijn afhandeling van de affaire rond UNHCR-topman Ruud Lubbers, die beticht werd van seksuele intimidatie, viel slecht bij de VN-staf, waarbij hij zo geliefd was. Annan sprak Lubbers vrij op grond van een intern rapport, maar de Nederlander moest toch vertrekken toen dat verslag uitlekte. Hoewel de VN-medewerkers hun steun in hem niet opzegden, leidden de affaires rondom Annan wel tot een resolutie waarin scherpe kritiek werd geuit op het hoger management van de volkerenorganisatie. Na zijn ambtsperiode bij de VN werkte hij als voorzitter van de Kofi Annan Founda-

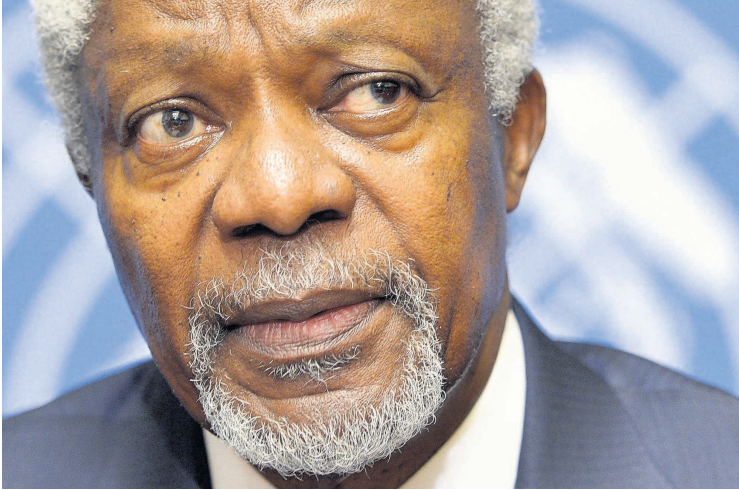


Foto: AFP

tion die probeert politici te mobiliseren om bedreigingen voor de vrede en mensenrechten tegen te gaan. Ook nam hij zitting in The Elders, een gezelschap rond de oud-president van Zuid-Afrika Nelson Mandela. Annan werd bij de VN opgevolgd door de Zuid-Koreaan

Ban Ki-moon.

Annan zou op 18 oktober deelnemen aan One Young World in Den Haag, een forum voor 'jonge leiders'. Hij zou er over zijn carrière spreken met mensenrechtadvocate Amal Clooney, ter ere van zijn tachtigste verjaardag.

NS: Meer treinen op tijd en zwarte cijfers

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen hebben in de eerste helft van dit jaar meer treinen op tijd laten rijden. Ook nam de klanttevredenheid toe en hield de NS, in tegenstelling tot een jaar eerder, onder de streep geld over.

Het aantal reizigers dat op tijd op de bestemming aankwam, steeg van 91,4 tot 93,1 procent. Dat droeg bij aan de tevredenheid van klanten. Van de reizigers gaf 84 procent de treinreis een 7 of hoger. Een jaar eerder was dat nog 78 procent.

Volgens president-directeur Roger van Boxtel kan het nog een hele kluit worden om het huidige prestatieniveau vast te houden. "We lopen tegen de grenzen van het systeem. Elk jaar kiezen meer mensen voor de trein. Daar zijn we blij mee. Te-

gelijk vergroot dat de kans op drukte en vertraging, ondanks alle maatregelen die we hier samen met onze partners tegen nemen." Financieel zette de NS ook een stap vooruit. De omzet steeg met 342 miljoen tot een kleine 2,9 miljard euro, vooral door groei van de spooractiviteiten in Engeland en Duitsland. In Nederland brachten de treinen ongeveer evenveel geld in het laatje. Er werd zes miljoen euro winst gemaakt in de eerste zes maanden, waar vorig jaar in dezelfde periode nog

een min van 14 miljoen werd genoteerd. Dat kwam toen door een boete van de Autoriteit Consument & Markt (ACM) wegens vals spel bij de aanbesteding van het openbaar vervoer in Limburg.

Er loopt nog een procedure tegen die boete, nadat het beroep van de NS eind maart werd afgewezen. Daarnaast loopt er ook nog een beroep in de strafrechtelijke zaak tegen de NS vanwege de kwestie. In eerste aanleg werd de NS vrijgesproken, maar de spoorwegmaatschappij houdt rekening met nog een boete, al neemt het vanwege de onzekerheid geen voorziening daarvoor. Een veroordeling zou ook kunnen leiden tot claims.

Rechter in zaak Manafort krijgt bedreigingen

ALEXANDRIA — De rechter in het proces tegen Paul Manafort, de vroegere campagnevoorzitter van de Amerikaanse president Donald Trump, heeft bedreigingen gekregen. Hij is naar eigen zeggen zo bezorgd over de veiligheid van de juryleden en hemzelf dat hij extra beveiliging heeft ingeschakeld van Amerikaanse marshalls.

Rechter T.S. Ellis, zei dat in de rechtbank in de Amerikaanse plaats Alexandria waar de juryleden voor de tweede dag beraadslaagden over een vonnis voor Manafort. Hij vertelde dat hij bedreigingen had gekregen, maar niet uit welke hoek die kwamen en waar dat over ging. Volgens de rechter is

er veel druk op hem uitgeoefend om de namen van de juryleden openbaar te maken. Hij heeft dit niet gedaan omdat hij zich zorgen maakt over hun veiligheid. Manafort wordt in een achttien punten tellende aanklacht beschuldigd van bank- en belastingfraude in het eerste proces als gevolg van het onderzoek van

de Amerikaanse speciaal aanklager Robert Mueller. Die doet onderzoek naar Russische inmenging in de Amerikaanse verkiezingen van 2016. Manafort ontkende schuld op alle punten. President Trump sprak gisteren in de tuin van het Witte Huis zijn afschuw uit over het proces: "Treu-rig. Een trieste dag voor ons land. Manafort is een zeer goed mens", aldus de Amerikaanse president. Hij wilde niet ingaan op vragen of hij Manafort een presidentieel pardon voor de misdrijven gaat geven.

Ouders vermoorde man loven 50.000 euro uit

ERICA — De ouders van de Nederlandse vermoorde Ralf Meinema (31) uit Klazienaveen loven een beloning van 50.000 euro uit voor de tip die leidt naar de daders van de moord op hun zoon. In een interview met het *Dagblad van het Noorden* geven de ouders aan dat ze vinden dat het te lang duurt voordat de daders zijn gepakt.

Meinema werd vorig jaar op 31 maart in de vroege ochtend dood aangetroffen in de kofferbak van zijn zwarte Mercedes. De wagen hing half in het Stieltjeskanaal tussen Coevorden en Zandpol. Het Openbaar Ministerie loofde eerder al 15.000 euro uit voor de gouden tip.

"Kijk, criminelen lopen regelmatig met 15.000 euro op

zak. Voor zo'n bedrag gaan getuigen niet praten. Daarom doen wij er 50.000 euro bij. We hopen dat iemand nu wel gaat praten en dat de daders worden gepakt en veroordeeld. Het is ruim zestien maanden geleden dat Ralf is omgebracht. Wij houden het precies bij. Het duurt veel te lang voordat de zaak opgelost wordt", aldus vader Wietse Meinema in de krant. De

ouders denken dat hun zoon iets heeft gezien wat niet door de beugel kan en daarover is gaan praten.

Begin februari werd een 39-jarige man uit Emmen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de moord. In mei is hij vrijgelaten uit voorlopige hechtenis. Hij is nog wel verdachte. Voor het uitreiken van de 50.000 euro gelden overigens dezelfde voorwaarden die justitie gebruikt bij beloningen, schrijft de krant. Zo moet het echt gaan om de gouden tip en bepaalt de hoofdofficier van justitie of de beloning wordt uitgereikt.

Koninklijk paar bedroefd om overlijden Annan

DEN HAAG — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima hebben bedroefd gereageerd op de dood van voormalig VN-topman Kofi Annan.

"Met groot verdriet hebben wij kennisgenomen van het overlijden van Kofi Annan. Wij herinneren ons zijn warmte en zijn wijsheid. Onvermoeibaar zette hij zich in voor recht en vrede en een beter leven voor mensen overal ter wereld. Kofi Annan kon mensen bij elkaar brengen. In zijn stem klonken overtuigingskracht en compassie door en daarmee wist hij mensen te raken

en te motiveren. In gedachten zijn wij bij zijn vrouw en kinderen", aldus het paar in een verklaring van de Rijksvoorlichtingsdienst.

De koninklijke familie had jarenlang een bijzondere band met Annan. Hij was regelmatig te gast bij koningin Beatrix en prins Claus. Annan vroeg in 2006 aan Willem-Alexander om voorzitter te worden van de VN-Adviesraad voor

Water en Sanitatie UNSGAB. De prins gaf deze functie volgens afspraak op toen hij koning werd. Annan was regelmatig in Nederland. Hij en zijn vrouw Nane waren ook bij het afscheidsdiner van koningin Beatrix in het Rijksmuseum en bij de inhuldiging van Willem-Alexander in de Nieuwe Kerk van Amsterdam. Hij was ook bij het huwelijk van Willem-Alexander en Máxima in 2002. Kofi Annan had in 2016 nog een ontmoeting met de koning toen hij Nederland bezocht.

herders en labradors in 'erbarmelijke omstandigheden'. De verdachte heeft jarenlang met anderen legaal als hondenfokker gewerkt, maar opereert nu in zijn eentje. Volgens een woordvoerder kon hij het werk in zijn eentje duidelijk niet aan. Bovendien bleek hij niet over de benodigde papieren te beschikken.

middels is gebeurd en dat de dieren er nog zitten.

Tijdens een onderzoek vonden inspecteurs in samenwerking met de dierenpolitie onder meer Zwitserse

Fokker verwaarloost 56 honden in smerig hok

DEN HAAG — De Landelijke Inspectiedienst Dierenbescherming (LID) in Nederland heeft deze week in de regio IJsselland 56 verwaarloosde fokhonden aangetroffen die veelal in hun eigen vuil lagen.

Tegen de eigenaar is proces-verbaal opgemaakt. Bovendien kreeg hij de opdracht om de hokken deze week grondig schoon te maken. Een woordvoerder van de LID zei vandaag dat dit in-

'Nog steeds misstanden in kliniek Michael P.'

ROTTERDAM — In de kliniek in Den Dolder waar de voor de moord op Anne Faber veroordeelde Michael P. zat, gebruiken patiënten nog steeds drugs. Ook klagen ze over het uitblijven van behandelingen. Dit schrijft het *AD* op basis van gesprekken met patiënten.

Na de moord vorig jaar rezen veel vragen over de situatie in de kliniek. De Inspectie Justitie en Veiligheid en de Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd deden onderzoek

en stelden dat verbeteringen nodig waren. Er was te weinig personeel, patiënten voelden zich onveilig en er werden drugs gebruikt. De kliniek kwam met een plan

om de problemen aan te pakken en moet elke vier maanden verslag doen over de voortgang.

Volgens de patiënten is er weinig van te merken. "Het gebruik van drugs en de handel erin is nog steeds aan de orde van de dag", vertelt een patiënt in de krant. De aangekondigde drugscontroles

zouden niet zijn uitgevoerd. "Die zijn er nooit geweest." In een reactie in de krant zegt de kliniek een 'moeilijke tijd' door te maken, maar 'de voorgestelde acties in dat verbeterplan worden voortvarend uitgevoerd'. Vorige maand zeiden de twee inspecties dat het te vroeg is om effect te zien van de verbeteringen.

Levenslang voor schutter vliegveld Florida

MIAMI — De 28-jarige ex-militair Esteban Santiago die in 2017 vijf mensen doodschoot op het vliegveld van Fort Lauderdale en zes anderen verwondde, moet de rest van zijn leven doorbrengen in de gevangenis. Een rechter in Miami veroordeelde hem gisteren tot vijf keer levenslang en zes keer twintig jaar.

Santiago, een Irak-veteraan, opende op 6 januari 2017 met een pistool het vuur op

reizigers in de bagagehal van het vliegveld. Toen hij door zijn kogels heen was,

gaf hij zich over aan beveiligers.

Tijdens de rechtszaak, die meer dan een jaar heeft geduurd, bekende Santiago schuld op alle aanklachten. Daarmee voorkwam hij dat hem de doodstraf zou worden opgelegd.

Twee maanden voor de schietpartij had Santiago tegen FBI-agenten gezegd dat hij stemmen hoorde en dat de CIA zijn geest beïnvloedde. Hij onderging een psychisch onderzoek en moest zijn wapen inleveren. Toen er niets gevonden werd, kreeg hij dat terug.

Erdogan wil operaties in buurlanden uitbreiden

ISTANBUL — De Turkse president Recep Tayyip Erdogan wil de grensoverschrijdende operaties van het Turkse leger in Irak en Syrië uitbreiden. Hij zal 'de bron van de bedreiging' voor zijn land droogleggen. Dat zei Erdogan vandaag tijdens de partijconferentie van zijn islamitische conservatieve AK-partij in Ankara.

Deze aankondiging kan de crisis met de VS verergeren. In Noord-Syrië staan door Amerika gesteunde strijders en Turkse troepen tegenover elkaar. Washington steunt daar Koerdische groepen, die grote successen boekten tegen Islamitische Staat.

Zij controleren een gebied van honderden kilometers langs de grens. Turkije ziet de eenheden onder leiding van de YPG-groep aan zijn grens echter als een Syrische tak van de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK. Twee keer is het al het noordwesten van Syrië binnengevallen met pro-Turkse rebellen en veroverde het Koerdisch grondgebied, zoals bijvoorbeeld in de regio



Foto: AFP

De Turkse president Tayyip Erdogan

Afrin. Ankara is ook in conflict met de Koerden in Irak. Turkse militairen zijn actief in Noord-Irak, waar de PKK zich terug-

trekt. In september vorig jaar stemden de Noord-Iraakse Koerden met overweldigende meerderheid in een referendum voor onafhankelijkheid

van de rest van het land. Net als de Iraakse regering in Bagdad verwerpt Turkije een onafhankelijke Koerdische staat.

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De meeste Europese beurzen lieten gisteren kleine verliezen zien. Beleggers bleven voorzichtig en hielden de ontwikkelingen rond Turkije in de gaten. Op het Damrak werd tankopslagbedrijf Vopak afgestraft na tegenvallende cijfers. Het halfjaarbericht van chemicaliëndistributeur IMCD viel wel in goede aarde.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,5 procent lager op 553,65 punten. De MidKap daalde 0,3 procent tot 774,13 punten. De beursgraadmeters in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 0,4 procent.

De Amerikaanse president Donald Trump liet via Twitter weten dat de Verenigde Staten ‘niet gaan betalen’ voor de vrijlating van de Amerikaanse pastoor Andrew Brunson, maar Turkije zullen ‘terugpakken’. Ook de Amerikaanse minister van Financiën Steven Mnuchin dreigde met meer economische sancties tegen Turkije. Sterkste stijger bij de hoofdfondsen was zorgtechnologiebedrijf Philips met een winst van 0,2 procent. IMCD was koploper in de MidKap met een plus van 5,8 procent.

In de MidKap sloot Air France-KLM de rij met een min van 3,6 procent. De luchtvaartcombinatie wil de Canadees Ben Smith benoemen tot nieuwe bestuursvoorzitter. Smith staat voor de zware taak om het loongeschil met de piloten van Air France op te lossen. De Franse vakbond heeft de nieuwe baas al gewaar-schuwd en ook bij KLM dreigen nieuwe acties.

De Europese chipbedrijven stonden onder druk na tegenvallende vooruitzichten van de Amerikaanse chipmakers Applied Materials en Nvidia.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren opnieuw met winst gesloten, na de stevige winsten een dag eerder. Het sentiment op de beursvloer werd net als donderdag positief beïnvloed door berichten over gesprekken tussen de Verenigde Staten en China.

De leidende Dow-Jonesindex sloot 0,4 procent hoger op 25.669,32 punten. De brede S&P 500 steeg 0,3 procent tot 2850,13 punten. Technologiebeurs Nasdaq dikte 0,1 procent aan tot 7816,33 punten.

Onderhandelaars uit China en de Verenigde Staten werken aan een plan om de handelsoorlog tussen beide landen voor november op te lossen. Die maand zouden volgens *The Wall Street Journal* ontmoetingen tussen de Amerikaanse president Donald Trump en zijn Chinese ambtsgenoot Xi Jinping het slotstuk moeten zijn van de onderhandelingen.

Tesla leverde bijna 9 procent aan waarde in. Beleggers reageerden op een emotioneel interview in The New York Times waarin topman Elon Musk aangaf er redelijk doorheen te zitten. Tesla zou op zoek zijn naar een secundant voor Musk om hem te ondersteunen.

Fabrikant van landbouwmachines Deere boekte in het afgelopen kwartaal meer winst en omzet. Wel kampt het bedrijf met stijgende grondstof- en transportkosten. Deere steeg 2,4 procent. De euro was 1,1439 dollar waard, tegen 1,1413 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen eerder op de dag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,6 procent tot 65,85 dollar. Brentolie kostte 0,4 procent meer op 71,73 dollar per vat.

‘Planning voor einde handelsvete VS en China’

WASHINGTON — Onderhandelaars uit China en de Verenigde Staten werken aan een plan om de handelsoorlog tussen beide landen voor november op te lossen. Die maand zouden ontmoetingen tussen de Amerikaanse president Donald Trump en zijn Chinese ambtsgenoot Xi Jinping het slotstuk moeten zijn van de onderhandelingen, zo meldt *The Wall Street Journal*.

De handelsoorlog mondde al uit in miljarden dollars aan importtarieven door beide landen en dreigementen voor nog eens honderden miljarden aan heffingen. Ook had de vete een flinke impact op

de wereldwijde markten. Donderdag werd al bekend dat onderhandelingen tussen de landen op een lager niveau zouden beginnen. De Chinese viceminister van handel, Wang Shouwen, reist

eind augustus af naar de VS voor handelsgesprekken.

De handelsoorlog is ingegeven door grieven van Trump over de in zijn ogen oneerlijke behandeling van Amerikaanse bedrijven door buitenlandse bedrijven en China in het bijzonder. Het Chinese handelsoverschot met de VS is hem een doorn in het oog. Hij wil dat China voor veel meer aan spullen vanuit de VS importeert. Ook beschuldigt hij de Volks-

republiek ervan zijn markt af te sluiten voor buitenlandse partijen en Amerikaanse bedrijven te dwingen patenten af te staan aan Chinese partners.

De VS hebben het inmiddels op handelsgebied ook aan de stok met andere landen en met de Europese Unie. De EU voerde heffingen in tegen Amerikaanse producten als vergelding voor de Amerikaanse heffingen op onder meer staalproducten.

Omvangrijke treinopdracht voor Siemens



Photo: Shutterstock

MÜNCHEN — Het Duitse technologieconcern Siemens heeft een grote opdracht binnengesleept van het Oostenrijkse spoorwegbedrijf ÖBB.

Het Duitse concern zal de komende jaren honderden treinstellen leveren. Met de opdracht is een bedrag ge-

moeid van 1,5 miljard euro. Volgens de overeenkomst gaat Siemens in de komende vijf jaar tot wel zevenhon-

derd treinstellen leveren.

De treinen moeten in 2022 op het Oostenrijkse spoor rijden. Na 2023 kan ÖBB beslissen om de overeenkomst met Siemens te verlengen. ÖBB kondigde eind juli al

aan de aanbestedingsprocedure met Siemens te zullen vervolgen. Volgens het technologiebedrijf is de opdracht een van de grootste aanbestedingen voor passagierstreinen in Europa.



Dutch Caribbean
Securities Exchange

Investors' Corner



VERTEX
INVESTMENTS

Geld ‘lenen voor’ of ‘beleggen in’ een vakantie.
Wees op uw hoede en wees slim!

De zonnestralen dansten op het glinsterende water van het overloopzwembad terwijl ik over de tafel heen mijn hand uitstrekte naar het gekoelde glas versgeperste fruitpunch. De mengeling van vruchten prikkelde mijn smaakpapillen terwijl ik mijn gedachten liet gaan over de vraag of ik zou gaan jetskiën, kitesurfen, snorkelen of gewoon lekker ontspannen op de strandstoel zou gaan zitten en nog wat meer genieten van de zon!

Inderdaad, wie zou er niet graag met dergelijke dilemma's willen worstelen! We zijn ten slotte aanbeland in de zomermaanden, waar de werkdruk daalt, files uit het straatbeeld verdwijnen en de kinderen thuis zijn om te spelen. U hebt wat welverdiende rust en ontspanning nodig om de werkstress achter u te laten en nieuwe energie op te doen. Daarom trekt u er graag even tussenuit met uw gezin om te genieten van een ontspannen vakantie waar u al lang naar hebt uitgekeken.

Dergelijke vakantie-uitstapjes kunnen erg prijzig zijn, vooral als u de kinderen meeneemt. Vliegkosten, verblijfskosten, restaurantkosten, uitgaven aan activiteiten; ze stapelen zich allemaal op tot één grote kostenpost die u zich vaak maar moeilijk kunt veroorloven.

U kunt zich dan ook gedwongen voelen een lening af te sluiten om uw vakantie te financieren. In veel gevallen is dit dan ook een vraag waar gezinnen een beslissing over moeten nemen: is het verstandig om een lening af te sluiten om deze vakantiereis te betalen? Als u zichzelf die vraag moet stellen, betekent dit dat u de vakantie niet kunt betalen! Dus, om uw vraag te beantwoorden, het antwoord is een volmondig NEE; het is nooit verstandig om een lening af te sluiten om een vakantie te financieren. Enkele redenen daarvoor zet ik hieronder voor u op een rijtje:

1. Het totaalbedrag dat u moet aflossen zal uiteraard hoger zijn dan het bedrag dat u in eerste instantie leent, vanwege de rente die in rekening wordt gebracht over de looptijd van de lening.
2. Vakantieleningen zijn ongedekte leningen, wat betekent dat er een aanzienlijk hogere rente dan de normale rentevoet in rekening wordt gebracht.
3. De lening zal uw schuldenlast verhogen en de toekomstige

maandelijkse betalingen zullen uw maandbudget onder druk zetten.

Ook al heeft u uw ontspanning dus hard nodig, het is geen goed idee om die met een lening te financieren; dan zit u wellicht nog maanden of zelfs jaren nadat u bent teruggekeerd van uw twee weken vakantieplezier vast aan het terugbetalen van de lening.

In plaats daarvan volgen hier een paar tips die u kunt gebruiken om de kans te verkleinen dat u een vakantielening nodig hebt en die u toch de mogelijkheid geven om de broodnodige rust te nemen die u en uw gezin verdienen:

1. Open een beleggingsrekening die uitsluitend bedoeld is voor uw gezinsvakanties en stort maandelijks een bedrag op die rekening. Als u niet veel extra geld heeft, kijk dan eens waar u in uw maandelijkse uitgaven kunt bezuinigen zodat u voor uw vakantie reizen kunt sparen.

2. Gebruik creditcards die u met Air Miles belonen of spaar Fun Miles waarmee u misschien een vlucht met InselAir kunt boeken. Zorg er echter wel voor dat u elke maand uw creditcardrekening afbetaalt en dat u dit volledig doet; anders werkt deze strategie wellicht niet.

3. Met de juiste planning behoren betaalbare vakantie reizen tot de mogelijkheden. Stel waarschuwingen in op websites voor accommodatie en reizen, zodat u een bericht ontvangt als er goedkope of betaalbare tarieven worden geboden.

Met de juiste planning en aanpak leveren gezinsvakanties u niet alleen geweldige herinneringen op die een leven lang meegaan, maar storten ze u ook niet in de schulden. Als u nu een vakantiefonds begint, ben ik ervan overtuigd dat u volgende zomer financieel klaar bent voor een geweldige vakantie.

Volg Investors' Corner voor alles wat u over het Creëren van Rijkdom wilt weten!

Deze editorial wordt door de DCSX in samenwerking met Vertex Investments aan u aangeboden.
Auteur van deze publicatie: Stephanie Shaw CFA, MBA.

Acties in de maak bij KLM

AMSTERDAM — Piloten van KLM gaan actie voeren in een roep om betere arbeidsvoorwaarden, nu de luchtvaartmaatschappij een laatste cao-bod van pilotenbond VNV van de hand heeft gewezen. Volgens de vakbond wordt ook in het laatste voorstel dat KLM gisteravond deed 'te weinig geluisterd naar de zorgen en bezwaren die al jaren leven bij de vliegers'. Hoe de acties eruit komen te zien, maakte de bond niet bekend. Staken werd wel als effectief middel bestempeld.

KLM had tot gisterochtend de tijd om op een finaal bod van de pilotenbond in te gaan. Daarbij werd de voorgestelde datum voor werkdrukverlichting, zoals de bond had gevraagd, flink naar voren gehaald. Voor VNV was het toch niet voldoende. Onder meer op het gebied van werk- en rusttijdenregeling eisen de bonden verdere verbeteringen. Volgens vicevoorzitter van VNV Willem Schmid, die als hoofdonderhandelaar gesprekken voerde met KLM, was eerder sprake

van een 'crisis- en herstelcao' bij KLM. Daarmee is het de luchtvaartmaatschappij gelukt om er na enkele zware jaren weer bovenop te komen. "Nu wordt het tijd dat het overwerkte vliegerskorps kan herstellen", zo zei hij.

De VNV zegt nu acties voor te bereiden. Stakingen worden niet uitgesloten. Een beslissing daarover laat nog even op zich wachten. Eerst overlegt het bestuur van de bond, daarna volgt een ledenraadpleging. Schmid zegt een breed scala aan actiemogelijkheden te hebben, maar houdt zijn kaarten nog op de borst. Volgens hem staan er geen vervolgesprekken met KLM meer gepland.

KLM noemt de aankondiging van de VNV teleurstellend. De maatschappij zegt op belangrijke onderdelen tegemoet te zijn gekomen aan de wensen van piloten om de werkdruk te verlichten en de balans tussen werk en privé te herstellen. "Dat VNV het voorstel zo snel van de hand wijst, is onbegrijpelijk en niet in het belang van de piloten zelf en van KLM."

Trump wil studie kwartaalcijfers bedrijven

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump laat beurstoezichhouder Securities and Exchange Commission (SEC) onderzoek doen naar het mogelijk stoppen van kwartaalrapportages van beursgenoteerde bedrijven. Dat liet hij weten op Twitter.

Volgens Trump komt de stap na overleg met belangrijke internationale zakenleiders. Hij vroeg hen wat zakendoen nog beter zou maken in de Verenigde Staten. Daarop antwoordde één van hen: stop met kwartaalcijfers en stap over op halfjaarberichten. Volgens Trump zou dat zorgen voor meer flexibiliteit en kostenbesparingen. Amerikaanse beursgenoteerde bedrijven zijn wettelijk verplicht om kwartaalresultaten te melden.

Er is vaker kritiek geweest

vanuit het bedrijfsleven op de verplichting om vier keer per jaar met cijfers te komen, vanwege al het rekenwerk en de druk van de markt om aan de verwachtingen te voldoen. Daardoor zou de focus van bedrijven meer op de korte termijn komen te liggen, met minder oog voor groei op de langere termijn. Eerder dit jaar riepen multimiljardair Warren Buffett en topman Jamie Dimon van de grote bank JPMorgan Chase het bedrijfsleven nog op om te stoppen met het geven van kwartaalverwachtingen.

Analisten en beleggers zouden waarschijnlijk in opstand komen tegen het afschaffen van kwartaalpublicaties op Wall Street. Zij willen namelijk transparantie en inzicht in de prestaties van ondernemingen om daarop hun beleggingsadviezen en investeringsbesluiten te baseren.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	17-Aug				17-Aug		
DOW JONES	25.669,32	0,43%		AEX	552,95	-0,62%	
S&P 500 INDEX	2.850,13	0,33%		ARCELORMITTAL	25,01	-0,71%	
NASDAQ	7.816,33	0,13%		AEGON NV	5,27	-3,90%	
AMAZON.COM INC	1.882,22	-0,23%		KONINKLIJKE AHOL	20,91	-0,24%	
APPLE INC	217,58	2,00%		AKZO NOBEL	79,46	0,03%	
BAIDU INC-SP ADR	222,67	2,47%		ASML HOLDING NV	171,68	-1,28%	
BERKSHIRE HATH-B	208,14	0,28%		DSM (KONIN)	89,18	-1,39%	
BOEING CO	346,40	0,12%		HAL TRUST	151,80	0,66%	
CHITGROUP INC	68,67	0,16%		HENKEL NV	86,00	-1,04%	
COCA-COLA CO	46,60	0,82%		ING GROEP NV	11,69	-1,15%	
COSTCO WHOLESALE	225,68	1,12%		KPN (KONIN) NV	2,29	-1,59%	
WALT DISNEY CO	112,48	0,00%		KONINKLIJKE PHIL	37,40	0,24%	
3D SYSTEMS CORP	19,04	-0,94%		RANDSTAD NV	53,04	-0,34%	
EBAY INC	34,01	0,71%		RELX NV	19,11	0,58%	
FACEBOOK INC-A	173,80	-0,52%		ROYAL DUTCH-SHA	27,58	-0,25%	
GENERAL ELECTRIC	12,30	0,00%		TOMTOM	8,54	-0,81%	
ALPHABET INC-A	1.215,95	-0,67%		TOTAL SA	52,40	0,08%	
HP INC	24,54	1,66%		UNILEVER NV-CVA	49,55	-0,09%	
HOME DEPOT INC	195,56	0,09%		W.P. STEWART HOL	482,52	-0,28%	
INTEL CORP	47,10	-0,15%		SCOTIABANK FUNDS			16-Aug
JOHNSON&JOHNSON	134,47	1,50%		MONEY MARKET	13,2416	0,01%	
MICROSOFT CORP	107,58	-0,06%		US DOLLAR BOND	2,8029	-0,08%	
PROCTER & GAMBLE	83,69	0,00%		GLOBAL GROWTH	3,3903	0,73%	
ROYAL DUTCH-ADR	63,19	0,51%		US GROWTH	17,5010	0,47%	
STARBUCKS CORP	53,56	0,98%		CANADIAN GROWTH	2,6925	0,77%	
WITTER INC	32,73	-0,30%		FUNDS			16-Aug
WALMART INC	97,85	-0,80%		BGF CONT EUR FLEX	23,98	#VALUE!	
[EXCHANGE TRADED FND]				BGF EMKT BOND	17,19	#VALUE!	
ALERIAN MLP - AMLP	11,10	1,00%		BGF FIX INC GBL OP	13,93	#VALUE!	
ISH GBL HY BD - GHY	48,99	0,06%		BGF GBL ALLOCATION	56,24	#VALUE!	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86,04	0,12%		BGF USD CORE BOND	16,41	#VALUE!	
ISH SELECT DIV - DIVY	101,40	0,58%		BGF USD H YIELD BND	32,65	#VALUE!	
ISH MSCI EMKT - EEM	42,21	1,05%		TEMPLETON GBL BND	24,87	0,20%	
ISH MSCI PAC - EPP	46,40	1,05%		TEMPLETON ASIAN SM	51,83	0,50%	
ISH RUSSELL - INV	169,39	0,34%		CURRENCIES			17-Aug
ISH S&P 500 - SPY	171,38	0,18%		YENUSD	110,5900	-0,28%	
ISH EUROPE - IEV	44,17	0,59%		EURUSD	1,1441	0,56%	
INVESCO QQQ TRUS	179,86	0,02%		CANIUSD	1,3061	-0,72%	
INVESCO DB COMMO	16,81	0,42%		GBPUSD	1,2749	0,26%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	38,39	1,02%		COMMODITIES			17-Aug
SPDR S&P MID 400	366,22	0,51%		OIL WTI	65,87	0,63%	
SPDR S&P 600 SMA	76,30	0,67%		GOLD	1184,69	0,90%	
VANGUARD REIT - VNQ	84,06	0,92%		SILVER	14,81	1,04%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53,72	0,09%		WHEAT	579,75	3,16%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Eerste Française met nummer 1-hit sinds 1961



Foto: Shutterstock

Voor het eerst sinds Non, je ne regrette rien van Édith Piaf uit 1961 staat er weer een vrouwelijke Franse artiest op nummer 1 in de Nederlandse Singles Top 100. Het nummer Djadja van Aya Nakamura bereikte gisteren de hoogste positie van de hitlijst, meldt haar platenmaatschappij Warner Music. Nummer 1-singles in de Franse taal zijn sowieso zeldzaam in Nederland. In 1974 was de Griekse zangeres Vicky Leandros de

laatste vrouwelijke artiest met een Franstalige nummer 1-hit. De meest recente Franstalige topper was Alors on danse van de Belgische zanger Stromae in 2010.

Aya Nakamura (23) is een Franse r&b-zangeres van Malinese afkomst. Haar pseudoniem Nakamura (haar echte achternaam is Danioko) is vernoemd naar een karakter uit de sciencefictionserie Heroes, Hiro Nakamura.

Man ontkent sturen beledigende mails president Erdogan

Een 64-jarige inwoner van Sittard ontkent dat hij achter beledigende e-mails zit die naar de Turkse ambassade in Den Haag zijn gestuurd. Dat zei de rechter in Den Haag gisteren tijdens een korte regiezitting, waar zowel verdachte Jacobus G. als zijn advocaat verstek liet gaan.

initiatiefwetsvoorstel hier toe van D66 is in april door de Tweede Kamer aangenomen en ligt nu in de Eerste Kamer.

Het Openbaar Ministerie heeft vervolging ingesteld na een aangifte door de ambassade. In de mails die in de tweede helft van 2016 werden verstuurd, zou de verdachte de Turkse president Recep Tayyip Erdogan hebben vergeleken met Adolf Hitler. Ook zou hij hem een zwijn hebben genoemd. Het ging volgens het OM om beledigingen in tekst en beeld.

De verdachte heeft eerder bij de politie verklaard dat hij er niets van af wist. Zijn computer is niet beveiligd met een wachtwoord en mogelijk is zijn account gehackt. Ook staat zijn computer in een ruimte waar ook andere personen aanwezig zijn, zei hij.

Het verbod op het beledigen van staatshoofden wordt binnenkort geschrapt. Het

Lang hebben ze er in Leeuwarden naar uitgekeken en nu komen ze dan eindelijk: de drie reuzenpoppen van het Franse straattheatergezelschap Royal de Luxe. Hun wandeling door de stad moet een van de hoogtepunten van het evenement Leeuwarden Culturele Hoofdstad van Europa worden. De Duiker is met 11 meter hoogte het spektakelstuk. De pop is 3 ton zwaar en er zijn veertig mensen nodig om hem 2 kilometer per uur te laten afleggen. Het Kleine Reuzenmeisje is 5,5 meter hoog en de Kolo-hond 3 meter. Deze dagen bewegen ze zich verschillende keren voort door de Friese hoofdstad: gisteren, vandaag en morgen. Tijdens die wandeling wordt het verhaal verteld van De grote schaats in het ijs. Daarin gaat een meisje op zoek naar haar vader, een duiker, daarbij geholpen door de hond Xolo.

Mensen

4,6 miljoen EU-burgers beoordeelden zomertijd



Foto: Shutterstock

Meer dan 4,6 miljoen EU-burgers hebben via een online enquête hun mening over de zomertijd gegeven. Dat heeft de Europese Commissie bekendgemaakt na afloop van de internetraadpleging, die inmiddels gesloten is. Sinds de lancering op 4 juli konden inwoners van de EU in hun eigen taal hun voorkeur en argumenten kenbaar maken.

De enquête, die volgens de commissie nadrukkelijk geen stemming of referendum is, kwam er op initiatief van het Europees Parlement. Dat nam in februari een resolutie aan waarin het aandringt op

nader onderzoek naar de voor- en nadelen van de klok een uur vooruitzetten eind maart en weer terugzetten in oktober. De enquête is een onderdeel van het onderzoek.

Een groep van ruim zeventig europarlementariërs van onder meer CDA en PVV pleit voor afschaffing. De commissie gaat de resultaten nu analyseren en verwacht binnen enkele weken een rapport te presenteren. De zomertijdregeling geldt sinds 1996 in de hele EU en kent vrienden en vijanden. Voorstanders wijzen op de energiebesparing omdat de

lampen later aan kunnen. Bovendien zou een uurtje langer licht minder verkeersslachtoffers en criminaliteit tot gevolg hebben. Tegenstanders zeggen dat er geen aantoonbare energiebesparing is met zomertijd en dat de verstoring van het bioritme gezondheidsschade veroorzaakt bij mens en dier. Of de huidige richtlijn voor de zomertijd wordt aangepast, wordt pas later besloten. Een eventuele afschaffing moet de instemming hebben van alle 28 lidstaten. Brussel onderstreept dat er uit praktisch oogpunt één regeling in Europa moet blijven.

Leeuwarden in de ban van de reuzen



Foto: AFP

De poppen van het gezelschap uit Nantes, die de hele wereld rondreizen, zijn voor het eerst in Nederland. De

organisatie van Culturele Hoofdstad verwacht 450.000 bezoekers voor de 'hoge gasten'.

Skûtsjesilen wederom gewonnen door Grou



Foto: AFP

Grou is weer kampioen geworden in het Friese skûtsjesilen. Schipper Douwe Azn. Visser en zijn bemanning wisten met succes hun titel te verdedigen. Op de

slotdag versloegen ze concurrent Heerenveen in het klassement.

Grou en Heerenveen eindigden in het eindklasse-

ment precies gelijk, met 43,8 punten. De positie in de slotrace bij Sneek gaf de doorslag. Grou werd daarin tweede, Heerenveen vierde. Heerenveen was als koplo-

Meezwemmen met Van der Weijden verboden

Sponsors mogen niet mee-zwemmen met Maarten van der Weijden tijdens zijn Elf-stedenzwemtocht. De waterkwaliteit is zo slecht, dat de zogeheten Cityswims zijn afgelast. De monstertocht van Van der Weijden zelf gaat gewoon door. "Ik realiseer mij dat de kans groot is dat ik bijvoorbeeld een buikgriep oploep. Maar dat risico kan ik voor mijzelf nemen", laat hij in een verklaring weten.

Van der Weijden is vandaag in Leeuwarden aan zijn tocht begonnen. Hij zwemt 200 kilometer langs de elf Friese steden. Hij vermoedt dat hij zestig uur later terug is in Leeuwarden. Van der Weijden, die tijdens zijn loopbaan leukemie kreeg en in 2008 olympisch kampioen werd, wil met de tocht zo veel mogelijk geld inzamelen voor kankeronderzoek.

Chauffeur beroofd van truck en kostbare lading



Foto: Shutterstock

Een 42-jarige vrachtwagenchauffeur is bij Schiphol beroofd van zijn vrachtwagen en de lading elektronische apparatuur met een waarde van ruim 5 miljoen euro. Een man met een wapen wachtte de chauffeur op toen die wegreed bij de loods aan de Pelikaanweg waar hij zijn vrachtwagen had geladen.

Verderop liet de overval-ler de chauffeur stoppen en mishandelde hem. Vervolgens werd de vrachtwagenbestuurder vastgebonden, in de kofferbak van een auto gestopt en later in de buurt van Schiphol vrijgelaten. Van de vrachtwagen en de lading ontbreekt ieder spoor, aldus de marechaussee.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Oplichtersduo meldt zich na 'gratis' eten

Bij de politie in Assen hebben zich een man en een vrouw gemeld die werden gezocht wegens oplichting en flessentrekkerij. Ze hadden onder meer bij enkele restaurants gegeten zonder te betalen, maar ook proletarisch in hotels geslapen.

De eetpiraterij kreeg de afgelopen dagen veel aandacht, ook op social media. Daarop besloot het duo zelf maar naar de politie te stap-

pen. Ze zitten nog vast. Volgens lokale media hebben de twee, een ouder stel, in elk geval toegeslagen in plaatsen in Drenthe, Overijssel en Groningen. Na een maaltijd of een nacht slapen bleken de man en vrouw met de noorderzon vertrokken, een spoor van boze hoteliers en restauranthouders achterlatend. Ook zouden ze 'met een zielig verhaal' bij kerken om geld hebben gebedeld.

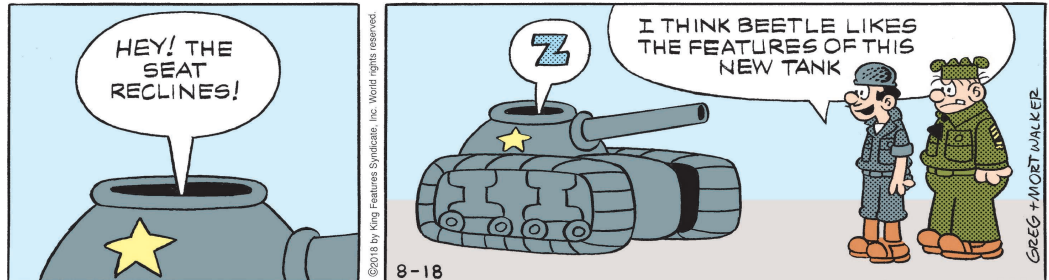
Buckles

By David Gilbert



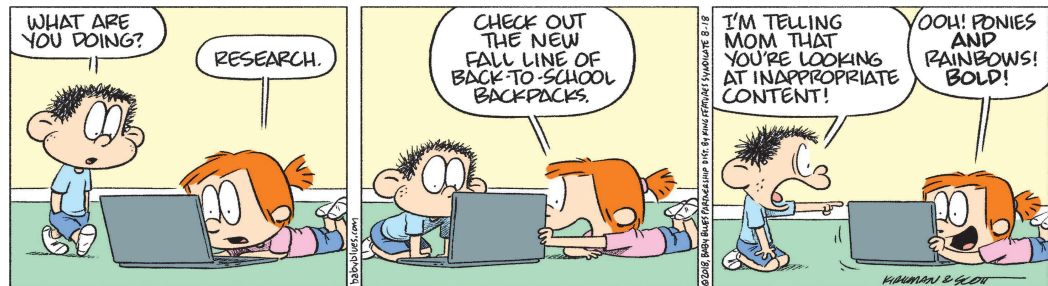
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Bertens verrast zichzelf op hardcourt

CINCINNATI — Tennisster Kiki Bertens verrast zichzelf op het WTA-toernooi van Cincinnati. De 26-jarige Westlandse bereikte op het Amerikaanse hardcourt de halve finales, door met Elina Svitolina uit Oekraïne weer een speelster uit de mondiale top tien te verslaan. Bertens gaat nu om een plek in de finale strijden met Petra Kvitová uit Tsjechië, die ze vorige week nog versloeg in de derde ronde in Montreal (6-3, 6-2).



Foto: AFP

Kiki Bertens is niet te stoppen op het hardcourt van Cincinnati.

“Ik heb nooit zo goed gepresteerd tijdens het hardcourtseizoen, de afgelopen jaren won ik maar weinig wedstrijden op deze ondergrond”, zei Bertens na haar zege op Svitolina (6-4, 6-3). “Toen ik vorige week in Noord-Amerika arriveerde, dacht ik: ik ga gewoon zoveel mogelijk partijen proberen te spelen. In Montreal heb ik er een aantal gespeeld en nu doe ik het zelfs nog beter. Daar ben ik natuurlijk heel blij mee.” In de Canadese stad strandde Bertens afgelopen week in de kwartfinales.

De pupil van coach Raemon Sluiter stond bekend als graverspecialiste, maar toont dit jaar aan dat ze ook op andere ondergronden uit de voeten kan. Op het gras van Wimbledon bereikte Bertens de kwartfinales en op hardcourt, de ondergrond waarop ze vorig jaar amper kon winnen, verslaat ze ook de ene na de

andere speelster van naam. De Westlandse moest gisteren eerst haar partij tegen Anett Kontaveit afmaken, die een dag eerder vanwege de regen in de tweede set was gestaakt. Bertens versloeg de Estse met 6-3, 2-6, 6-3 en was enkele uren later ook te sterk voor Svitolina. De nummer zeven van de wereld nam in de eerste set

wel een voorsprong van 4-1. Bertens pakte daarna echter vijf games op rij en daarmee de set. In de tweede was ze oppermachtig.

De andere halve finale in Cincinnati gaat tussen Simona Halep, de Roemeense nummer 1 van de wereld, en Arina Sabalenka uit Wit-Rusland.

AS Roma met 3 Nederlanders naar Turijn

ROME — AS Roma gaat met drie Nederlanders naar Turijn voor de eerste competitiewedstrijd in de Serie A, morgen tegen Torino. Trainer Eusebio Di Francesco heeft Rick Karsdorp, Kevin Strootman en de van Ajax overgekomen Justin Kluivert opgenomen in zijn selectie van maar liefst 24 man.

AS Roma was de afgelopen weken bijzonder actief op de transfermarkt en hoopt met veel nieuwe spelers te kunnen meedoen om de Italiaanse titel.

De ploeg van Di Francesco eindigde afgelopen seizoen als derde en plaatste zich daarmee voor de Champions League. “We hebben met onze aankopen gekozen voor kwaliteit, niet voor kwanti-

teit”, zei Di Francesco een dag voor het duel met Torino. “We gaan op het veld zien of deze ploeg beter is dan die van vorig jaar. Ik ben heel blij met mijn selectie. Het samenstellen van een elftal zal me steeds heel wat hoofdbrekens opleveren, maar dat is alleen maar goed, want dat betekent dat we veel goede spelers hebben.”

De laatste aanwinst, de

Franse wereldkampioen Steven Nzonzi, trainde pas één keer mee en ontbreekt tegen Torino. De geblesseerde Diego Perotti doet ook niet mee.

Rechtsback Karsdorp begint wel fit aan het nieuwe seizoen. Vorig jaar kwam de 23-jarige international van Oranje met knieklachten over van Feyenoord. Karsdorp onderging in Rome meteen een operatie. Bij zijn debuut in oktober tegen Crotone ging het direct weer mis. De verdediger scheurde een kruisband in zijn linker-knie en stond de rest van het seizoen aan de kant.

Peru zonder Tapia en Guerrero tegen Oranje

LIMA — Peru komt volgende maand zonder Renato Tapia en Paolo Guerrero naar Amsterdam voor de oefeninterland tegen het Nederlands elftal.

De middenvelder van Feyenoord en de 34-jarige spits ontbreken in de selectie van 24 man die bondscoach Ricardo Gareca presenteerde. Tapia is op de weg terug na een blessure, terwijl Guerre-

ro onlangs binnen de Braziliaanse competitie overstapte van Flamengo naar Internacional. De aanvoerder en topschutter aller tijden van de nationale ploeg wil zich voorlopig focussen op zijn nieuwe club.

Peru is op woensdag 6 september in Amsterdam de eerste tegenstander van Oranje in het nieuwe seizoen. Het vriendschappelijke duel in de Johan Cruijff

Arena staat voornamelijk in het teken van het afscheid van recordinternational Wesley Sneijder, die tijdens zijn 134e interland afzwaait. De Peruanen oefenen op 9 september in Sinsheim ook tegen Duitsland, de ontroonde wereldkampioen van 2014. Oud-PSV'er Jefferson Farfán is de bekendste speler in de selectie van Gareca. Op het WK in Rusland bleef Peru steken in de groep.

Nederlands team biedt Bendsneyder een kans

DWINGELOO — Motorcoureur Bo Bendsneyder heeft een intentieverklaring getekend met NTS RW Racing GP, het Drentse raceteam van eigenaar Roelof Wanninge en manager Jarno Janssen.

Als de negentienjarige Rotterdammer genoeg sponsorgeld bij elkaar verzamelt, kan hij volgend seizoen mogelijk toch in de Moto2 actief blijven. Bendsneyder kreeg onlangs te horen dat hij na dit seizoen moet vertrekken bij zijn huidige team Tech3.

Bendsneyder reed de afgelopen twee jaar in de Moto3. Hij dwong promotie af naar de Moto2, maar in zijn eerste seizoen een klasse hoger wacht hij nog altijd op zijn eerste WK-punten. Mede door pech en een gebrek aan snelheid heeft de Rotterdammer zich nog amper kunnen laten zien in de ‘tweede’ klasse. De enige Nederlandse coureur in de WK wegrace dreigt nu zijn plek kwijt te raken, maar Wanninge probeert hem te helpen.

Hoewel de 71-jarige Drent zijn rijdersbezetting en daarmee het budget voor volgend

jaar al zo goed als rond had, wil Wanninge toch onderzoeken of hij Bendsneyder een kans kan geven. Over ruim een week, na de Grote Prijs van Groot-Brittannië op Silverstone, moet duidelijk zijn of er genoeg geld beschikbaar is voor Bendsneyder om volgend jaar bij het Nederlandse team te gaan rijden.

De Amerikaanse coureur Joe Roberts lijkt al zeker van een plek in 2019 bij NTS RW Racing GP. De 21-jarige Roberts pakte dit seizoen tot nu toe twee puntjes in de Moto2.

Bolt wil in Australië slagen als voetballer



Foto: AFP

Usain Bolt bij zijn aankomst in Sydney.

SYDNEY — Usain Bolt gaat opnieuw een poging doen om een carrière als profoetballer op te starten. De voormalige topsprinter, achtvoudig olympisch kampioen, begint komende week aan een proefperiode van onbepaalde tijd bij de Australische club Central Coast Mariners.

“Dit is echt. Ik heb de wereld verteld dat ik voetballer wil worden en ik ga dat hier laten zien”, zei Bolt bij aankomst in Sydney, waar

hij werd opgewacht door een grote schare fans en journalisten.

De Jamaicaan heeft er nooit een geheim van gemaakt dat hij ook een voetbalcarrière ambieert. Bolt nam vorig jaar na de WK in Londen afscheid van de atletiek en heeft sindsdien via zijn kledingsponsor Puma al heel wat stages kunnen afwerken bij voetbalclubs, al dan niet als marketingstunt. De wereldrecordhouder op de 100 en 200 meter trainde onder meer bij Bo-

russia Dortmund, Mamelodi Sundowns en Strømsgodset, clubs die allemaal banden hebben met Puma. Dat geldt overigens niet voor Central Coast Mariners.

De Australische club wil Bolt helpen om als voetballer te slagen. ‘Down Under’ moet de nieuwe carrière van de snelste man op aarde dan echt beginnen. “Dit is een geweldige kans voor mij”, zei Bolt, die bij de Mariners gaat trainen met onder anderen Tom Hiariej, ex-speler van FC Gronin-

gen. “Ik weet wat ik kan en ben de Mariners dankbaar dat ik dat hier mag laten zien.”

Central Coast Mariners eindigde afgelopen seizoen als laatste in de A-League. De nieuwe competitie start eind oktober. Met of zonder Bolt, dat moet de komende weken blijken. “Ik hou van Australië en ben blij dat ik dit nu mijn nieuwe thuis mag noemen”, aldus de Jamaicaan, wiens proefperiode dinsdag start op zijn 32e verjaardag.

Europees kampioen Campenaerts toch in Vuelta

MÁLAGA — De Belgische wielrenner Victor Campenaerts mag toch meedoen aan de Ronde van Spanje. De 26-jarige tijdritspecialist van Lotto Soudal had in eerste instantie geen plek gekregen in de selectie voor de Vuelta, maar mag nu de zieke Tomasz Marczyński vervangen.

De Pool won vorig jaar nog twee ritten in de Spaanse etappekoers. Campenaerts prolongeerde eerder deze maand in Glasgow zijn Europese titel op de tijdrit. De Vuelta begint volgende week zaterdag in Málaga met een rit tegen de klok over 8 kilometer. Campenaerts, die eerder dit jaar afstapte in de Ronde van Italië, ruikt dan kansen. “Een proloog is altijd leuk. Ja, 8 kilometer is niet zo heel veel, maar ik zal er alles aan doen om een zo goed mogelijke prestatie neer te zetten.”

Lotto Soudal doet nu met louter Belgische renners mee aan de Vuelta. Campenaerts heeft gezelschap van zijn landgenoten Thomas De Gendt, Sander Armée, Tiesj Benoot, Bjorg Lambrecht, Maxime Monfort, Tosh Van der Sande en Jelle Wallays. Vorig jaar won de Belgische equipe maar



Foto: AFP

Victor Campenaerts

liefst vier ritten in de Vuelta: twee met Marczyński en ook

De Gendt en Armée hadden succes.

Willem II neemt zege mee uit Groningen

GRONINGEN — Willem II heeft de eerste punten van het seizoen gepakt. De ploeg van trainer Adrie Koster won met 1-0 bij FC Groningen, dankzij een doelpunt, na ruim een halfuur spelen, van Daniel Crowley.

Willem II was de competitie vorige week begonnen met een nederlaag voor eigen publiek tegen VVV (0-1). FC Groningen ging in Arnhem hard onderuit tegen Vitesse (5-1). De nieuwe hoofdtrainer Danny Buijs gunde dezelfde elf spelers gisteren bij zijn eerste

thuiswedstrijd in Groningen de kans op eerherstel, maar de ploeg van Buijs stelde opnieuw teleur.

Groningen miste creativiteit en verrassing in het spel om Willem II uit elkaar te spelen. In de openingsfase was er wel een flinke

kans voor Ritsu Doan, maar de Japanse smaakmaker schoot de bal in de handen van doelman Timon Wellenreuther. Willem II nam de leiding na een vlotte combinatie op het middenveld tussen Crowley en debutant Atakan Akkaynak. De Engelsman kon daarna ongehinderd opstomen en krulde de bal van zo’n 20 meter via de onderkant van de lat in het doel.

In de rust greep Buijs in. Hij wisselde Jesper Drost en Mimoun Mahi voor Uriel Antuna en Ahmad Mendes Moreira, die het spel van Groningen van wat meer snelheid en dreiging voorzagen. Grote kansen leverde dat niet op, tot spits Tom van Weert in blessuretijd ineens vrij opdook voor Wellenreuther. Hij schoof de bal via de voet van de keeper echter naast het doel.